Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8670110
Centre d'intérêt: 640

Roberge-Brassard, Jocelyne, 1950-.

"Journal de bord" d'une expérience d'utilisation du traitement de texte en 5e année, lors des activités de communication écrite / par Jocelyne Roberge-Brassard et Fernand Roy. -- Québec : INRS-Education, 1985.
184 p. ; 28 cm.

Code: D-186.

Vedette(s)-secondaire(s): Roy, Fernand * INRS-Education

Descripteur(s): Application pédagogique de l'ordinateur * Traitement de texte * Expression écrite * Initiation à l'informatique * Primaire (Ordre d'enseignement)

Le document relate une expérience d'utilisation du traitement de texte qui a été réalisée à l'école "Le Phare", de Saint-Michel de Bellechasse, de janvier à mai 1985, avec 21 élèves d'une classe de cinquième année. La classe disposait de trois IBM PCjr et du logiciel Ultratexte. Les objectifs définis dans le projet étaient les suivants: 1. une période d'initiation de deux mois; 2. la mise au point d'activités précises; 3. l'auto-correction et l'objectivation des pratiques d'écriture. Dans l'ensemble, l'expérience a été largement rentable pour les élèves, qui ont développé un intérêt pour la micro-informatique.

Type de document: d

Éducation

EDUQ 8670110

"Journal de bord" d'une expérience d'utilisation du traitement de texte en 5e année, lors des activités de communication écrite

par

Jocelyne Roberge Brassard
et
Fernand Roy

D-186

INRS-Education
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy
G1V 1T1

Juillet 1985

TABLE DES MATIERES

Naissance du projet 4

Rencontres préparatoires 5

CLASSE 1 (15 janvier 1985): le logiciel, le clavier, le menu, la sauvegarde du texte 7
- 1ers textes des élèves 8

CLASSE 2 (29 janvier 1985) 20
- Activité de la 2e rencontre: le dialogue 22
- Textes des élèves: version du 29 janvier 1985 23
CLASSE 3 (5 février 1985) 34
- Textes des élèves: version du 5 février 1985 36

CLASSE 4 (12 février 1985) 48
- Activité de la 4e rencontre: les fonctions de déplacement 50

CLASSE 5 (20 février 1985) 51
- Activité de la 5e rencontre: les fonctions de recherche et de remplacement 53

BILAN 1 (26 février 1985) 54

CLASSE 6 (19 mars 1985) 56
CLASSE 7 (26 mars 1985) 58
- Textes des élèves: correspondance scolaire 60

CLASSE 8 (2 avril 1985) 86
- Textes des élèves: l'affiche 88

CLASSE 9 (17 avril 1985) 100
- Activité de la 9e rencontre: la transformation du texte "Trois petits Indiens" 102
- Textes des élèves 103

CLASSE 10 (23 avril 1985) 115
CLASSE 11 (1 mai 1985) 117
- Textes des élèves: le récit fantastique 119

CLASSE 12 (7 mai 1985) 141
CLASSE 13 (14 mai 1985) 144
- Textes des élèves: lettres au directeur de l'école au sujet de leur expérience du traitement de texte 145

CLASSE 14 (28 mai 1985) 167
- Activité de la 14e rencontre: la transformation en chaîne du texte "Timothée, photographe" 169
- Textes des élèves 170

BILAN 2 (3 juillet 1985) 182

Naissance du projet

1- Au mois de mai 1984, Jean-Marc Dumas met Fernand Roy au fait de ce que le directeur de l'école "Le Phare" de Saint-Michel de Bellechasse, Monsieur Guy Frenette, serait intéressé à mettre en place une collaboration en vue de l'implantation du traitement de texte dans une classe au moins, celle de Monsieur Denis Boutin. La démarche est accueillie favorablement et, après avoir pris avis auprès de Monsieur Duchastel, Fernand Roy reçoit Guy Frenette et une conseillère pédagogique, Johanne Allard, intéressée, elle, par Logo.

On convient de ce que Fernand Roy préparera un brouillon de projet qui servira de canevas pour une demande de subvention à la DGDP; il est entendu que la collaboration est conditionnée par l'achat d'au moins trois ordinateurs pour la classe de Denis Boutin, et que la subvention servira, entre autres, à défrayer les frais de voyage encourus par les chercheurs de l'INRS pour se rendre à l'école "Le Phare".

2- A la fin de juin 1984, la Commission scolaire de Bellechasse achemine la demande de Guy Frenette. Au retour des vacances scolaires, ce dernier fait parvenir une copie du projet à Fernand Roy en lui faisant part de ce que les délais d'attribution ont été reportés à la fin d'octobre mais qu'il dispose déjà des fonds nécessaires pour mettre le projet en marche quelques semaines après le début de l'année scolaire, une fois que le coup d'envoi sera passé.

3- Débute alors une série de démarches visant à décider du type d'ordinateur que l'on se propose d'acheter. Finalement, suite à la mise en place de divers scénarios, il est décidé que l'on se procurera des IBM-PC junior: on pourra éventuellement augmenter le nombre à même les fonds prévus à cette fin par le MEQ et, dans l'immédiat, on travaillera avec le logiciel "Ultratexte" des Editions Turgeon (le seul qui peut être tourné, à ce jour, sur la version "junior" d' IBM).

4- Compte tenu des délais de livraison à cette période de l'année, on convient tacitement de ce qu'il ne sera pas possible de commencer l'expérience avant le mois de novembre.

(F.R.)

Rencontres préparatoires

Une **première rencontre** a lieu à l'INRS-Education le 4 octobre 1984, de 9h.30 à 16h.00. Y participent les trois personnes immédiatement impliquées dans le projet:

-Denis Boutin, professeur de 5e année,
-Jocelyne Roberge-B., agente de recherche,
-Fernand Roy, professeur chercheur.

Au cours de l'avant-midi, on fait le tour de quelques traitements de texte, même si l'on ne possède pas encore le logiciel retenu. On compare un peu le **Traitex**, **L'éditeur**, le **Mcwrite** et le **Mégatexte**; on ne s'arrête à peu près pas au **Bank Street Writer**, parce qu'il ne permet pas l'accentuation.

Au cours de l'après-midi, on commence à jeter les bases de l'expérience:

- comme la classe est de 21 élèves, et comme on pourra compter sur 3 ordinateurs, on convient de faire travailler les élèves deux par deux, du moins lors des séances d'initiation;
- comme il est possible de programmer quatre périodes de travail par jour, on convient de permettre aux divers groupes de travailler une période, à tour de rôle; de cette façon, il est pensable de faire une journée d'initiation par semaine;
- on adopte la politique suivante: permettre aux élèves d'explorer; à cette fin, à chacune des séances, ils devront avoir le loisir d'écrire quelque chose;
- les objectifs définis dans le projet semblent toujours valables:
  - une période d'initiation de 2 mois;
  - la mise au point d'activités précises;
  - l'exploration des possibles du traitement de texte, compte tenu des objectifs du programme;
- on tiendra un journal de l'expérience, dont Jocelyne aura la responsabilité;
- Fernand pensera une façon d'évaluer mensuellement le travail;
- Jocelyne veut explorer la question des réactions des élèves -et celle du développement de cette habileté- eu égard au sexe;
- Denis verra, le moment venu, à la façon la plus simple de recueillir les commentaires des élèves, au fil des semaines.

Une **deuxième rencontre** réunit les trois mêmes personnes le 25 octobre 1984, de 14h.00 à 16h.00. Une première partie de la rencontre est consacrée à une démonstration du logiciel **Ultratexte**. On revient ensuite à la préparation des premières journées de travail. Compte tenu des exigences de l'horaire de l'école, on travaillera le mardi ou le vendredi. La première journée de travail avec les élèves sera précédée d'une journée à trois, à Saint-Michel, question de s'habituer aux nouveaux ordinateurs - dans l'immédiat, à l'INRS-Education, on utilise l'"**Ultratexte**" avec un IBM-PC.

Une **troisième rencontre** préparatoire a lieu à Saint-Michel de Bellechasse, le 11 décembre 1984, de 9h.00 à 16h.00.

Cette séance de travail à trois autour des PCjr et de la version correspondante d'**Ultratexte** permet de travailler quelques heures avec Denis Bourget l'avant-midi et quelques heures avec Johanne Allard l'après-midi.

Comme la version PCjr d'**Ultratexte** n'est pas du tout considérée dans le manuel de présentation du logiciel, on réalise que le petit Manuel d'initiation que Fernand Roy et Jocelyne Roberge-B. ont préparé devra être repris; et on met un temps fou pour découvrir que l'astérisque qui ouvre les portes à la mise en page a été replacé sous "Shift-Tab". Au-delà de la familiarisation avec le clavier "nouveau" pour tout le monde, on en arrive à la conclusion qu'il sera tout de même possible de commencer à travailler avec les élèves sans plus de préparation.

On convient que la première journée avec les élèves sera celle du 15 janvier 1985. Denis Boutin fera le nécessaire pour que, ce jour-là, on puisse passer les quatre périodes avec les élèves. On devrait pouvoir compter, cette journée-là, sur trois disquettes du logiciel et sur un bon nombre de disquettes vierges pour les textes des élèves. Entre temps, ces derniers auront l'occasion de s'initier un peu au clavier, question de se familiariser avec l'emplacement des touches. On leur demandera, la première fois, d'écrire un petit texte - éventuellement une petite histoire - et on essayera de les rendre jusqu'à l'impression, même s'il faudra sans doute leur remettre un brouillon à corriger.

(F.R.)

CLASSE 1 (13 janvier 1985)

Lors de cette rencontre, Jocelyne était absente, j'étais donc seul en classe pour initier les élèves; deux parents sont venus le matin; Hélène Bergeron, qui est chargée par le MEQ de suivre le projet, était présente. La journée de travail a débuté avec quelques minutes de retard (vers 9h.15, au lieu de 9h.00).

Pendant les quatre périodes de quelque cinquante minutes, tous les groupes de deux élèves ont eu l'occasion d'écrire un petit texte et de l'endisquer. La façon de procéder a été très simple: on commençait par charger le programme **Ultratexte**, puis j'expliquais le sens du menu principal avant d'inviter les élèves à créer une petite histoire.

Tous les groupes sont parvenus à écrire au moins 7 ou 8 lignes car ils avaient eu l'occasion de s'initier un peu au clavier auparavant. L'idée de Denis était donc bonne: il est utile de commencer en donnant aux élèves la chance de "pitonner" un peu. Par contre, ils ont eu de la difficulté avec les accents; j'ai donc suggéré à Denis de trouver un moyen pour faciliter la mémorisation de ces touches un peu difficiles à cause du clavier anglais. Il n'a pas été question de coller des indications sur les touches mêmes.

Denis doit, au cours des prochains jours, donner l'occasion à tous les élèves de revoir ce qu'ils ont écrit, car ils n'avaient pas vraiment le temps de se relire. J'ai pour ma part annoncé que lors de la prochaine journée, dans deux semaines à cause des examens et des journées pédagogiques, je demanderais aux élèves de faire un dialogue dont j'aurais au préalable préparé les premières répliques. On essayera alors de faire en sorte que les élèves soient attentifs à la ponctuation. L'exercice devrait par ailleurs leur permettre d'assimiler de façon définitive les opérations de base et les déplacements du curseur. A cette occasion, je vais leur apprendre aussi comment faire disparaître les points qui séparent les mots: je me demande si cela n'explique pas le fait qu'ils ne se sont pas tellement préoccupés de la ponctuation. On utilisera aussi l'imprimante, si cela n'a pas déjà été fait.

(F.R.)

1ers textes des élèves (15 janvier 1985)

- GRIPPE - AB
- LESRIMES - CD
- TISTOUJR - EF
- TROCIPIE - GH
- BLAGUE - IJ
- JOKE - KL
- VIEILLAR - MN
- VISITE - OP
- EPSON - QR
- LAPOUPEE - S
- MC - TU

(GRIPPE - 85/01/15 - AB)

Il était une fois un petit enfant qui marchait dans la rue. Il s'en allait chez son ami pour aller se baigner. Mais l'eau était trop froide. Il se baignai quand même. Vers quatre heures il partit pour aller chez lui et il se coucha .Toute la nuit il toussa,toussa,toussa.Le lendemain il avait beaucoup la grippe -Maman je ne peux pas aller à l'école parce que j'ai la grippe.-Ok tu n'iras pas mais tu vas rester au lit. -Ok maman je monte me coucher. Sa grippe partit. Sa mère ne voulut plus qu'il se baigne chez son ami.

A et B

(LESRIMES - 85/01/15 - CD)

Monsieur Gros Bleu a un gros bedon bleu. En fumant,son cigare, il joue au billard avec ses amis Pumau et Tomassin. Les points de Monsieur Ggros Bleu son de 3 points,Pumau a 5 points, et Tomassin a dix points. Poupounie et Pipinpon font de la moto et ils prennent le champ. Poupounie a une jambe cassée la face toute aplatie. Monsieur Gros voit Poupounie et Pipinpon dans le champ à moitié mort et il les ramène chez lui et il leur conte des jokes. "Savez vous quelle est la diff'érence entre le bleuet et la femme?"-"Ils se ramassent tous les deux dans le champ.

C et D

(TISTOUJR - 85/01/15 - EF)

Il était une fois un petit garçon de douze ans qui s'apellait tistou jr.Il était en prison de Hollande, il était venu au Canada à la nage.Il est arrivé dans temps de Quebec 84.Il trouva sa très beau.Il rentre dans une maison appelée S.A.Q. (sosiété des alcool du Quebec).Il casse des bouteilles. Les policiers arrivent et il est retourné en prison. Les années passèrent très vite.Au bout de cinq ans, il sort de la prison.

F, E

(TROCIPIE - 85/01/15 - GH)

Il était une fois une petite fille orpheline qui habitait toute seule dans la forêt. Un jour, elle rencontra un petit garçon qui se nommait Chipitsqui et elle l'aimait beaucoup Trocipie qui était le nom de la jeune fille lui demanda de se marier avec elle mais il refusa parce qu'il ne l'aimait pas alors Trocipie pleura pendant des jours,des mois et des années puis Chipitsqui revint et la vit pleurer alors il lui dit ne pleure pas nous allons nous marier .Depuis ce temps tous les petits garçons épousent les orfelines.

G et H

(BLAGUE - 85/01/15 - IJ)

E.T. arrive à la maison il dit:"Maman,qu'est-ce qu'on mange ce soir"-"On mange des restes." 1.heure plus tard il était extra-terrestre.
Un jeu de Monopoly
Il était une fois trois newfies en hélicoptère qui voient un vingt-cinq cents. Les trois sautent en bas, les journalistes arrivent et disent:"Trois newfies sont morts pour un couvert de poubelle.

J,I.

(JOKE - 85/01/13 - KL)

Joke
Savez-vous pourquoi les femmes se lavent les cheveux dans l'évier?... parce-qu'on lave les légumes à la même place.
Quel est le nom du plus riche du monde?... Yvan Lor.
Quel est le nom de l'homme le plus sourd?... Louis Boucher.
Quel est la meilleur tablette de chocolat des astronautes?... Mars.
Quel est le nom du meilleur conducteur de motocyclette?... Yafêsoté Samoto.
Quel est le nom du meilleur musicien?... Rémi Latouche.
Quel est le nom du meilleur joueur de hockey?... Iscore Lapuck.
Quel est le nom du meilleur patineur?... Ilime Salame.
Quel est le nom du meilleur sauteur Japonais?... Yasoté Têho.
Quel est le nom du meilleur dentiste?... Adam Carrier.
Quel est le nom du meilleur skieur?... Ispette Lacaboche Susleski
Savez-vous pourquoi les hommes sifflent mieux que les femmes?... Parce-qu'ils ont une cervelle d'oiseaux

L K

(VIEILLAR - 85/01/15 - MN)

Il était une fois deux petites filles nommées Lingo et Colardy et elles jouaient à la marelle. Le soir venu les enfants ne sont pas entrés à la maison car un vieillard les avaient capturé, alors la mère etait très inquiète pour ses enfants.Le vieillard les avaient ammenés dans une maison abandonné loin de la ville.La mère appela la police et elle lui dit:Quelqu'un a capturé mes enfants! Alors le policier est parti à leurs recherche.Enfin il les a retrouvés et le vieillard a été arrêté pour avoir capturé les enfants.Les enfants ont retournés chez eux et ils ont fait attention le restant de leurs jours

(VISITE - 85/01/15 - OP)

Il était une fois un vieux monsieur qui se berçait dans son fauteuil en regardant son journal. Soudain on frappa à la porte, c'était sa vieille maman. Elle avait quatre siècles, et elle fumait le gros cigare. Elle mesurait trois kilomètres de haut et trois centimètres de large. Elle vint s'assoir sur le sofa et se met à discuter avec son fils Edgar. Deux heures plus tard dans les maritimes ,sa mère s'en va sur sa moto pour acheter des bananes. Après qu'elle eut acheté ses bananes, elle revint chez Edgar.Elle prépare son goûter. Quand ils eurent bien mangé,la maman d'Edgar repartit sur sa petite moto,elle prit le chemin du retour ,au sommet de la montagne JAUNE là où elle habite.
Voilà notre histoire est terminée!

O et P

(EPSON - 85/01/15 - QR)

Epson le petit garçon

Il était une fois un petit garçon qui s'appellait Epson.Il était très pauvre.Sa mère était très malade elle avait le cancer.Sa mère mourut quelques jours après.Il ne restait plus que son père pour l'élever.Un jour Epson partit de la maison en laissant son père seul.Il partit pour un long voyage autour du monde.Il embarqua dans un bateau clandestinement et partit pour l'Inde. Il essaya de trouver du travail mais personne ne voulait l'engager.Il trouva du travail sur un bateau et il pouvait manger et dormir tranquille. Une fois,il partit pour le Canada livrer de la marchandise.Il aimait la vie de marin.Il décida de devenir capitaine pour la vie.

R et Q.

(LAPOUPEE - 85/01/15 - S)

Il était une fois une petite fille qui s'appelait Marie.Elle était la seule enfant chez elle.Un jour sont père partit en voyage en France.Elle était bien triste.Quand sont pere revenu il lui raporta une poupée.Marie appela sa poupée Zoé.Elle l'aimait beaucoup .Un jour une de ses cousines est venu chez elle,elle trouvait la poupée de Marie très belle. La cousine de Marie s'appelait Suzi.Suzi avait 2 ans.Quand Suzi vit la poupée,elle voulu la prendre,mais Marie ne vouiu pas.Alors Suzi se fâcha,elle prit la poupée et lui brisa un bras.Marie pleura longtemps.Alors sa maman lui ditine temps fait pas je vais l'arangé. La maman de Marie n'était pas très abille.Alors la maman de Suzi ditje suis couturière.La maman de suzi a arrangé la poupée de Marie.

Marie est heureuse!

S

(MC - 85/01/15 - TU)

C'était dans le mois de décembre une famille habitait dans la forêt.C'était une grosse famille sept garçons quatre filles .on approchait de Noël.Comme d'habitude les enfants voulaient un sapin mais le père des enfants était malade alors il ne pouvait pas aller chercher de sapin.Alors le plus vieux des garçons dit:"nous allons faire un sapin en styrofoam".Le petit garçon dit aller chercher du styrofoam et du carton. Au bout d'une heure leur sapin était fait.Et ils passèrent un très beau Noël

T et U

CLASSE 2 (29 janvier 1985)

Nous sommes retournés en classe deux semaines plus tard. Denis avait indiqué au tableau le prénom des élèves et l'heure à laquelle chacun pouvait disposer de l'ordinateur. Ainsi, six équipes de deux élèves ont utilisé les ordinateurs l'avant-midi, deux élèves seuls et deux équipes de deux se les partageant l'après-midi. (Total: 18 élèves, 10 textes.)

Nous leur avons présenté l'activité du jour, qui a semblé leur plaire. C'est ainsi qu'avant de procéder à la composition du dialogue, chacun pigeait au hasard un animal alors qu'un membre de l'équipe pigeait la situation. Puis on s'installait et chaque équipe procédait à sa manière.

Quelques comportements observés:

- les deux écrivent ensemble, chacun utilisant les touches les plus près;
- on s'interroge sur la façon d'écrire un mot ou encore on écrit, sans trop s'interroger sur la façon de le faire;
- chacun corrige "sa" phrase, malgré qu'ils aient trouvé ensemble l'erreur et la façon de la corriger;
- l'un observe ce que son co-équipier est en train d'écrire et lui fait remarquer qu'à un endroit il manquerait... un "et", ou encore une ",";
- le même élève cherchera comment renommer son texte, puisque son premier titre est trop long, mais en conservant le même sens.

Les textes des élèves ont de neuf à vingt lignes, qui ne sont pas pleines, évidemment, soit quinze en moyenne, et ils comportent entre deux et dix-sept répliques, pour une moyenne de huit. Nous avons conservé ces textes sur disquette, de même que ceux de la première rencontre dont certains, cependant, avaient déjà pu être corrigés par leurs auteurs.

Nous nous sommes interrogés sur le niveau d'intervention à tenir auprès des élèves pour la correction des fautes. Pour Denis, l'insistance devait porter sur l'écriture, la correction des fautes se posant deuxième en ordre d'importance; nous ne sommes donc pas trop intervenus, tout en demeurant disponibles. Les interventions des élèves, lorsqu'il y en a eu, ont porté sur la façon de faire un symbole (interrogation) ou encore sur la façon d'écrire un mot (vérification).

Nous avons quand même insisté pour qu'ils surveillent les marques du dialogue (tiret, guillemets), ainsi que nous l'avions prévu dans nos objectifs pour cette rencontre. Nous avons aussi pu constater que l'initiation au clavier était à peu près terminée, autre objectif que nous nous étions fixés. Il faut dire ici que la fiche placée près de chaque ordinateur, leur indiquant comment faire les accents, les "ç" et les "/",les a beaucoup aidés dans leur apprentissage du clavier.

La semaine prochaine, nous entreprendrons les procédures de formattage, pourvu qu'ils aient terminé de corriger leurs deux textes, ce à quoi ils doivent procéder au cours de la semaine. S'ils n'ont pas terminé, nous serons à leur disposition, dans les limites fixées par Denis, tout en observant leur façon de faire, dans l'un ou l'autre cas.

(J.R.B.)

Activité de la 2e rencontre (29 janvier 1985)

OBJECTIFS: 1- Initiation au clavier (fin);
2- Attention à la ponctuation (virgule, point);
3- Marques du dialogue (tiret, guillemets).

ACTIVITE: Faire un dialogue à partir des stimuli suivants, choisis au hasard. Une suggestion: nommez vos animaux.

Dialogue entre:

un éléphant	et une souris	dans un centre commercial
un cheval	et un oiseau	sur une patinoire
une vache	et un chien	dans la classe de Denis
un lion	et une abeille	en vacances dans une grande ville (New York, Paris...)
un ours blanc	et un écureuil	sur un radeau
un orignal	et un chat	à la plage

Textes des élèves: version du 29 janvier 1985

- RADEAU - AB
- LACLASSE - CD
- VOYAGE - EF
- DENIS - GH
- COURSE - IJ
- BONJOUR - KL
- BATAILLE - MN
- SURLEAU - OP
- SOURIS - R
- CHICANE - TU

(RADEAU - 85/01/29 - AB)

Il était une fois une vache qui était toute seule dans le champs de blé.Elle rençontra une petit souris qui venais tout le temps manger son foin.La vache lui dit:
-"Quel est ton nom?"
-"Je m'appelle Sourissette et toi"
-"Moi je m'appelle Vachette".
-"Vien tu faire un tour de radeau avec moi?
-Oui je vien avec toi parce que mon fermier ne vien plus me donner à manger."
La souris parti chercher à manger et la vache parti chercher son linge et le savon pour ce laver.
Il se rencontra au bord de la mer.

Le cheval et une abeille dans la classe de Denis.
Le cheval rentre dans la classe de Denis.
L'abeille: - "Bonjour monsieur le cheval."
Cheval: - "Bonjour Cocotte."
L'abeille: - "Que faite vous dans la classe de 5 ième anné Cornichon."
cheval: - "Je suis venu apprendre à lire et à écrire mademoiselle Cocotte."
L'abeille: - "Et tu fou Cornichon tu ne parle même pas comme eux."
cheval: - "Bien sur Cocotte je peu parler comme eux,puisque je leur parle.
L'abeille" - "Va tent Cornichon tu es trop jeune.
cheval: - "Salut je part."

(VOYAGE - 85/01/29 - EF)

Le chat va rencontrer l'élephant chez lui.

-"Bonjour éléphant je me nomme Nouqui et toi ?"
-"Moi je me nomme Grosbadour."
-"Je t'invite à venir en voyage avec moi à New-York."
-"Je veux bien y aller avec toi ,mais quel moyen de transport allons nous prendre pour y aller.?
-"Mais en avion nous allons prendre le plus gros avion du monde entier."
-"Dacord jevais y aller avec toi."
-"As tu le vertige ou une peur bleu des avions?."
-"Ho non!javais oublier que javais le vertige."
-"On va y aller en bateau le plus gros bateau.

F et E

(DENIS - 85/01/29 - GH)

Un lion et un écureuil dans la classe de Denis

-" Vien Tina c'est l'école aujourd'hui,si on arrive en retard Denis va nous disputer."
-"Oui tu as raison dépêchons-nous."
-"As-tu brossé tes dents?"
-"Non."
-"Alors dépêche toi je pars moi."
-"Non attent moi Jeannot je ne veux pas m'en aller toute seule."

Deux heures plus tard dans la classe de Denis.Denis vit Jeannot et Tina parler ensenble et il dit:
-"Mes chers petits animaux vous allez avoir un devoir suplémentaire pour avoir parler."

Une vache,et une abeille sur une patinoire.

-"Est tu contante aujourd'hui?"
-"Oui très bien on fait une course veut-tu ?"
-"Ok on y vas 1 2 3 go"
-"C'est moi qui vas gagner."
-"Non ces moi qui vas gagner !!!."
-"Yé j'ai gagné moi la vache j'ai gagné sans tricher."
-"Non on est arrivé en même temps."
-"As tu vus je vien de tomber tu parle trop tu m'a dérangé pandant que je patinais."
-"Aport de ça moi je m'en vais salut!"
-Ben dabors salut mais vien plus me chercher pour patiner."

J,et I.

(BONJOUR - 85/01/29 - KL)

Un éléphant et une souris dans un centre commercial.
Un jour un éléphant rancontre une souris dans un centre commercial.
-"Bonjour Madame la souris".
-"Bonjour Monsieur l'éléphant".
-"Est-que vous allez bien ?".
-"Oui je vais très bien, vous?"
-"Pour moi ça va"
-"Que faite vous ici?"
-"Oh moi,je fait mon magasinage, et vous?"
-"Moi je fait comme vous"
-"Après j'irais au bingo et je m'en retounerais chez nous par autobus ,vous que ferai vous?".
-"Moi quand j'aurais finis je serais trop fatiquer pour aller jouer au bingo,je fais aller me reposer tranquille dans ma chambre".
-"Bon, et bien bonjour,à mercredi".

K L

(BATAILLE - 85/01/29 - MN)

Un éléphant et un chat dans un centre commercial.

-"Où est il donc passé ce gros éléphant?"
L'éléphant arrive tout essouflé et dit:
-"Excuse-moi de mon retard. J'était chez le marchand de souliers."
-"Je me demande quel est la pointure de tes souliers?"dit le chat.
-"Si tu veux te batailler avec moi n'ésite pas je suis plus fort que toi espèce de matout."
-"Je n'ose pas par ce-que je vais te faire mal espèce de lourdeau."Et la bataille commença.-"Tu l'auras voulu espèce de vieux matout."
La bataille continua.

(SURLEAU - 85/01/29 - OP)

Un ours blanc et une abeille sur un radeau.

-"Et abeille noir et jaune dit l'ours blanc, est ce que tu vient faire du radeau avec moi?"
L'abeille ne sais quoi répondre,alors l'abeille se décidait.
Elle dit à l'ours:
-"Oui j'aimerais aller faire du radeau."
Alors nos deux amis partère à l'aventure.
-"Et ours blanc il fait vraiment très beau aujourd'hui"
-"Oui il fait vrèment très beau. Si ont se baignait ."
-"Ho non moi je n'ai pas envis de me baigner"
-"Mais pourquoi tu ne veux te baigner?"
-"Mais il ne fait vrément pas assez chaud,et si ont se baigne nous allons avoir trés froid"
-"Mais non, le soleil brille de tout ses éclat il nous réchauferas"
-"Non je ne veux pas aller me baigner l'eau est trop froide"

(SOURIS - 85/01/29 - R)

une vache et une souris dant la classe de Denis

Il était une fois, une vache qui voulait aller à l'école pour s'instruire.Rendu à l'école,elle rencontra une petite souris et elle dit:
-"Salut Souris,je suis content de t'avoir rencontré".Et la souris rajoute :
-"Moi aussi,madame la Vache".Après la classe,madame la vache et madame souris allèrent chez leur professeur. Denis leur donna des renseignements.

R

(CHICANE - 85/01/29 - TU)

Un éléphant et une souris sur un radeau.

-"Jumbos mes toi au milieu ont vas couler."
-"tu n'est pas géné moustache."
-"mais il faut que tu l'acceptes tes gros"
-"Et toi si tu étais a ma place tu ne trouverais pas sa drôle."
-"Mais je ne suis pas a ta place."
-"Je sais que tu n'est pas a ma place mais ce n'est pas l'fun quand même."
-"On va couler!."
-"Je suis peut-être gros mais je flotte."
-"Mais moi je ne sais pas nager."
-"Tu vois que j'ai des avantage."
-"Bien oui je le vois l'a."
-"Tu pourais venir sur mon dos."
-"Et bien oui."
-"Et bien allons-y."
-"Mais j'ai trop peur."
-"Tu est trop peureusse pour venir sur mon dos."
-"Ha! si j'etais un éléphant."

CLASSE 3 (5 février 1985)

Nouveau local, possiblement plus "écho" (rez Denis), où l'observation -rez concentration- devient difficile... Les élèves font cependant chacun ce qu'ils ont à faire (et tous ne font pas la même chose), ce qu'ils effectuent pourtant sans désordre et avec beaucoup de concentration.

Aujourd'hui, les élèves (20) ont procédé à la correction sur ordinateur des textes qu'ils avaient d'abord corrigés, avec Denis, au cours de la semaine (1ère fois qu'ils avaient à travailler sur l'ordinateur à partir d'un texte). Ils ont ensuite considéré quelques paramètres d'impression (*c, *---G---D, ...) pour ensuite imprimer leur texte (en deux copies, pour ceux qui y avaient travaillé à deux). Cette mise en page les a cependant moins intéressés: moins significative pour eux (ils en voyaient moins l'utilité).

Quelques comportements observés:

- un élève (mais chacun à son tour) lit le texte corrigé sur papier et l'autre fait les corrections à l'écran; ou encore les deux fonctions (lire et "écrire") sont effectuées par le même élève (chacun sa phrase, à tour de rôle);

- un élève se montre intéressé à poursuivre le texte (pas seulement à le corriger) alors que l'autre semble redouter la correction qu'il faudra en faire...;

- un groupe (2 élèves) se montre excité, moins attentif, se reprenant souvent (l'un et l'autre réciproquement) alors qu'ailleurs, on considère les choses plus calmement.

La semaine prochaine, il s'agira de faire utiliser les fonctions de déplacement à partir d'un texte en désordre; les phrases seront d'abord mises en ordre sur papier au cours de la semaine, pour éviter qu'ils aient deux types d'activités à faire à la fois (surchargés).

Il est possible d'observer l'habileté des élèves avec l'ordinateur, un indice en étant la rapidité avec laquelle ils fonctionnent sur le clavier, les moments d'hésitation, etc. Hélène Bergeron, du MEQ, a observé une grande

différence à ce niveau depuis 2 semaines. Il est également possible de remarquer que l'utilisation de l'ordinateur intensifie les distances entre les plus forts et les plus faibles (qui s'améliorent aussi, mais à leur mesure -rei croissance relative).

(J.R.B.)

Textes des élèves: version du 5 février 1985

- RADEAU2 - AB
- LACLASS2 - CD
- VOYAGE2 - EF
- DENIS2 - GH
- COURSE2 - IJ
- BONJOUR2 - KL
- BATAILL2 - MN
- SURLEAU2 - OP
- SOURIS2 - QR
- LACOURSE - S
- CHICANE2 - TU

(RADEAU2 - 85/02/5 - AB)

Le radeau

Il était une fois une vache qui était toute seule dans le champ de blé. Elle rencontra une petite souris qui venait tout le temps manger son foin.La vache lui dit:
-"Quel est ton nom?"
-"Je m'appelle Sourissette et toi"
-"Moi, je m'appelle Vachette".
-"Viens tu faire un tour de radeau avec moi?
-"Oui je viens avec toi parce que mon fermier ne vient plus me donner à manger."
La souris partit chercher à manger et la vache partit chercher son linge et le savon pour se laver.Elles se rencontrent au bord de la mer. Rendues au bord de la mer,elles coupèrent des arbres pour faire un radeau.Elles trouvèrent de la corde assez solide pour attacher les morceaux de bois ensemble. La vache mit son veston comme voile pour que le bateau avance plus vite.Elles le mirent sur l'eau,la vache embarqua sur le radeau.Le radeau était assez solide pour tenir la vache et la souris. Elles partirent en voyage toute l'année. Elles manquèrent de manger et beaucoup d'autres choses. Elles virent une île et elles ramèrent plus vite parce qu'elles étaient fatiguées. Sur l'île, il y avait le fermier de la vache et le maître de la souris. Le fermier était très content de revoir la vache et le fermier donnait toujours à manger à la vache.

B et A

(LACLASS2 - 85/02/5 - CD)

Le cheval et une abeille dans la classe de Denis.

Le cheval rentre dans la classe de Denis.
L'abeille: - "Bonjour monsieur le cheval."
Cheval: - "Bonjour Cocotte."
L'abeille: - "Que fait tu dans la classe de 5 ième année Cornichon."
Cheval: - "Je suis venu apprendre à lire et à écrire mademoiselle Cocotte."
L'abeille: - "Es-tu fou Cornichon tu ne parles même pas comme eux."
Cheval: - "Bien sur Cocotte je peux parler comme eux, puisque je leur parle.
L'abeille" - "Va-t-en Cornichon tu es trop jeune."
Cheval: - "Salut,je pars. Mais ne viens pas me chercher pour jouer à la corde à danser Cocotte."
L'abeille: - "Reste, je m'excuse pour ce que je t'ai dit."
Cheval: - "Bon d'accord moi aussi je m'excuse."
Après l'école Cocotte et Cornichon ont été jouer à la corde à danser.

D et C

(VOYAGE2 - 85/02/5 - EF)

Voyage

Le chat va rencontrer l'élephant chez lui.
-"Bonjour éléphant, je me nomme Nouqui et toi ?"
-"Moi, je me nomme Grosbadour."
-"Je t'invite à venir en voyage avec moi à New-York."
-"Je veux bien y aller avec toi ,mais quel moyen de transport allons-nous prendre pour y aller?"
-"Mais en avion, nous allons prendre le plus gros avion du monde entier."
-"D'accord je vais y aller avec toi."
-"As-tu le vertige ou une peur bleue des avions?."
-"Ho! non! j'avais oublié que j'avais le vertige."
-"On va y aller en bateau le plus gros bateau.
-"J'aime mieux cela car je n'ai pas une peur bleue des bateaux."
-"Va faire tes bagages Grosbadour, moi aussi je vais aller faire mes bagages, à tout à l'heure."
-"A tout à l'heure Nouqui."
Dix minutes plus tard.
-"Salut Grosbadour, as-tu fini tes bagages?"
-"Oui"
-"Alors nous partons tout de suite."
Et ils partirent faire leur voyage très heureux.

F et E

(DENIS2 - 85/02/5 - GH)

Un lion et un écureuil dans la classe de Denis

-" Viens Tina, c'est l'école aujourd'hui,Si on arrive en retard, Denis va nous disputer."
-"Oui tu as raison dépêchons-nous."
-"As-tu brossé tes dents?"
-"Non et toi?"
-"Oui mais dépêche toi, je pars moi."
-"Non attends moi Jeannot, je ne veux pas m'en aller toute seule."

Deux heures plus tard dans la classe de Denis,il vit Jeannot et Tina parler ensemble et il dit:
-"Mes chers petits animaux, vous allez avoir un devoir supplémentaire pour avoir parlé."
-"Mais Denis ,nous nous disions que c'était le mariage de Carole la moutonne ce soir."
-"Ce n'est pas le temps de parler de mariage, alors travaillez."
-"S.v.p Denis, ne nous donne pas de devoir supplémentaire."
-"Bon d'accord."
-"Youppi! Tu est sûr, tu ne nous donnes pas de devoir supplémentaire?
-"Oui, mais travaillez."
-"Ha ! Denis que tu es gentil!"
-"Mais oui, mais oui."

(COURSE2 - 85/02/5 - 1J)

Une vache et une abeille sur une patinoire.

-"Es- tu contente aujourd'hui?"dit l'abeille
-"Oui très bien on fait une course veut-tu ?"
-"Ok! on y va 1, 2, 3 go"
-"C'est moi qui vais gagner."
-"Non c'est moi qui vais gagner hi!hi!."
-"Yé, j'ai gagné, moi la vache j'ai gagné sans tricher."
-"Non, on est arrivé en même temps."
-"As-tu vu je viens de tomber tu parles trop, tu m'as dérangé pendant que je patinais."
-"A part de ça, moi je m'en vais salut!"
-"Bien d'abord salut, mais viens plus me chercher pour patiner."

Trois jours plus tard.

-"Viens tu patiner avec moi?"dit l'abeille
-"Oui je veux bien mais il faut que j'aille demander à maman, attends."
-"Ok! mais pas plus q'une minute."
-"Bien là relaxe sinon je n'y vais pas."
-"Ok! mais fais vite s.v.p ."
-"Maman à dit non, alors salut."
-"J'aurais aimé que tu viennes salut!."

J et I

(BONJOUR2 - 85/02/5 - KL)

Un éléphant et une souris dans un centre commercial.

Un jour un éléphant rencontre une souris dans un centre commercial.

-"Bonjour Madame la souris".

-"Bonjour Monsieur l'éléphant".

-"Est-ce que vous allez bien?".

-"Oui, je vais très bien, et vous?"

-"Moi, ça va".

-"Que faites vous ici?"

-"Oh moi, je fais mon magasinage, et vous?"

-"Moi, je fais comme vous"

-"Après, j'irai au bingo et je m'en retournerai chez nous par autobus,et vous, que ferez vous?".

-"Quand j'aurai fini, je serai trop fatigué pour aller jouer au bingo,je vais aller me reposer tranquille dans ma chambre".

-"Bon, et bien bonjour,à demain".

K L

(BATAILL2 - 85/02/5 - MN)

Un éléphant et un chat dans un centre commercial.

-"Où est il donc passé ce gros éléphant?"
L'éléphant arrive tout essouflé et dit:
-"Excuse-moi de mon retard. J'étais chez le marchand de souliers."
-"Je me demande quelle est la pointure de tes souliers?,dit le chat, tu as de si gros pieds."
-"Comment oses-tu dire ça à ton ami vieux matou?"
-"Bien, j'ai le droit de faire ce que je veux avec un vieux lourdeau comme toi."
-"Si tu veux te batailler avec moi n'hésite pas je suis plus fort que toi espèce de matou."
-"Je n'ose pas parce que je vais te faire mal, espèce de lourdeau."
Et la bataille commença.
-"Tu l'auras voulu espèce de vieux matou."
Une heure plus tard dans les maritimes la bataille arrêta.Le chat n'avait plus de poils sur le dos et l'éléphant n'avait plus beaucoup de graisse.
-"Ne compte plus sur moi pour jouer avec toi."
-"D'accord,je trouverai d'autres amis plus gentils que toi,vieux lourdeau.
-"Salut, je m'en vais, ne me rappelle surtout pas."
Ils s'en allèrent chacun chez eux et de jour en jour ils ne se regardaient plus.

N et M

(SURLEAU2 - 85/02/5 - OP)

Un ours blanc et une abeille sur un radeau.

-"Et abeille noir et jaune dit l'ours blanc, est ce que tu viens faire du radeau avec moi?"
L'abeille ne sait quoi répondre,alors l'abeille se décidait. Elle dit à l'ours:
-"Oui j'aimerais aller faire du radeau."
Alors nos deux amis partirent à l'aventure.
-"Et ours blanc, il fait vraiment très beau aujourd'hui"
-"Oui il fait vraiment très beau. Si on se baignait ."
-"Oh non moi je n'ai pas envie de me baigner"
-"Mais pourquoi tu ne veux pas te baigner?"
-"Mais il ne fait vraiment pas assez chaud,et si on se baigne nous allons avoir très froid"
-"Mais non, le soleil brille de tout ses éclats, il nous réchauffera"
-"Non je ne veux pas aller me baigner l'eau est trop froide"
-"Alors moi je vais me baigner et toi tu me surveilleras pour ne pas que je me noie"
-"Et l'ours,je vais me baigner avec toi, mais je ne sais pas nager"
-"Viens me chercher, j'embarquerai sur ton dos"
Et nos deux (2) amis s'amusent ,ils ne voient pas le temps passé.L'ours dit:"Il est temps de rentrer au port"
Les deux(2) amis s'en vont chez eux où leur demeure les attend.

P et O.

(SOURIS2 - 85/02/5 - QR)

Une vache et une souris dans la classe de Denis

Il était une fois, une vache qui voulait aller à l'école pour s'instruire. Rendue à l'école, elle rencontra une petite souris et elle dit:
-"Salut Souris, je suis contente de t'avoir rencontré". Et la souris rajoute :
-"Moi aussi, madame la Vache". Après la classe, madame la vache et madame souris allèrent chez leur professeur. Denis leur donna des renseignements. La vache et la souris étaient très bonnes. A la fin de chaque année, elles gagnaient plusieurs prix. Un jour, à une remise de prix,la vache et souris furent diplômées. Plus tard, elles devinrent de bons professeurs.

Q et R

(LACOURSE - 85/02/5 - S)

La course du cheval

Dans un pré, un cheval et un chien parlent...

-"Je ne sais pas quoi faire."

-"Faisons une course."

-"Le départ est au grand pin et l'arrivée au petit ruiseau."

-"D'accord, mais c'est moi qui va gagner."

-" Toi le pic bois fais le départ."

-"Un, deux, trois, partez!"

-"Il faut que je gagne, il faut que je gagne."

-"Je vais le laisser partir puisque je cours plus vite que lui."

-"Je suis presque arrivé."

-"Oh! oh! Il est presque arrivé! Vite il faut que je parte.

-"J'ai gagné! J'ai gagné!"

-"Bravo! Je crois que tu es plus fort que moi à la course."

-"Non tu n'avais qu'à partir plus vite."

-"J'ai fait une conclusion, rien ne sert de courir, il faut partir à point."

(CHICANE2 - 85/02/5 - TU)

Un éléphant et une souris sur un radeau.

-"Jumbos, mets-toi au milieu on va couler."
-"Tu n'es pas gêné, Moustache."
-"Mais il faut que tu l'acceptes, tu es gros."
-"Et toi si tu étais à ma place tu ne trouverais pas ça drôle."
-"Mais je ne suis pas à ta place."
-"Je sais que tu n'es pas à ma place, mais ce n'est pas l'fun quand même."
-"On va couler!."
-"Je suis peut-être gros mais je flotte."
-"Mais moi je ne sais pas nager."
-"Tu vois que j'ai des avantages."
-"Bien oui je le vois là."
-"Tu pourrais venir sur mon dos."
-"Et bien oui."
-"Et bien allons-y."
-"Mais j'ai trop peur."
-"Tu es trop peureuse pour venir sur mon dos."
-"Ha! si j'étais un éléphant."

T et U.....

CLASSE 4 (12 février 1985)

Les élèves (21) ont d'abord travaillé à remettre en ordre (Fn6 ... Fn6, Fn7) les phrases de deux courts textes ("Un coup immanquable" et "Une semaine de perdue"), que l'on retrouve sur le fichier MELANGE1 (texte suivant). Après avoir sauvegardé le texte -en ordre-, ils l'ont fait revenir à l'écran à l'opération CHANGER.

Nous leur avons alors expliqué comment effectuer la recherche arrière d'un mot (Fn3), et sa recherche avant (Fn4), pour le remplacer par un terme de son choix.

Réactions des élèves:

- ils sont émerveillés de voir ce qui se produit...; "aimes-tu ça?", se demande-t-on d'une équipe à l'autre;

- ils sont confiants, captent -et retiennent- plus rapidement que leurs aînés les façons de procéder, sans craindre quoi que ce soit;

- l'insertion des phrases (Fn7) est suivie d'un "Enter", ce qui accélère le processus;
- on déplace le curseur de mot en mot, plutôt que d'un caractère à l'autre;
- on se sert de "Esc" pour reprendre l'espace nécessaire pour les (Fn3) et (Fn4), plutôt que de se servir du "Backspace";
- on ne se limite pas à changer des mots, on va aussi aux expressions...;

- à une élève super-rapide (et curieuse, mais discrète): on l'informe de la possibilité de prendre connaissance (et de s'en servir) du "Petit manuel d'utilisation d'ULTRATEXTE", ce qu'elle fera sûrement d'ici la prochaine fois...;

- essai infructueux de remplacer un mot: apprenant que l'ordinateur ne considère qu'un mot écrit de la même façon dans une recherche -re: minuscules vs majuscules-, un élève fait la remarque: "T'é pas bête!";
- un autre apprend qu'en laissant le doigt sur la touche (des flèches), l'ordinateur n'en finit plus de

répondre à la commande...: il faut s'habituer à prévoir!;

- commentaire d'un élève à son co-équipier à l'occasion du texte des jours de la semaine: "... pas besoin de compter (où placer la phrase), ... juste à regarder (lire)!" -re: technologie vs pédagogie;

La semaine prochaine, nous leur ferons pratiquer les (Fn3) et (Fn4) à partir du texte "Le pompier somnolent", choisi avec la collaboration de Denis, que l'on retrouve sur le fichier POMPIER.

(J.R.B.)

Activité de la 4e rencontre (12 février 1985)

Un coup immanquable

Puis la tache sombre bougea et quelque chose se précisa: une tête monstrueuse ornée de larges bois plats.

Frappé à la nuque, en arrière des oreilles, il s'écroula.

Il me sembla voir, sur ma gauche, une tache sombre sur la neige.

C'était un coup immanquable.

Je vis l'animal se mettre doucement sur pied et il m'apparut dans toute sa splendeur.

J'explore le français,
Editions Guérin.

Une semaine de perdue

Le lundi, il déclara:"J'ai des tas de choses à faire!"

Mercredi survint alors: le petit garçon n'avait toujours rien fait.

Vint enfin le dimanche...Et, le dimanche, le petit garçon se sentit tout triste de n'avoir rien fait.

Il était une fois un petit garçon qui s'était dit:"Cette semaine sera une semaine extraordinaire."

Il prit une ferme résolution:"Dès demain, je me mets au travail."

Le samedi, il eut envie de rester tranquille.

Lorsqu'arriva le mardi, il décida de se mettre à l'ouvrage.

Le vendredi passa si vite qu'il n'eut pas le temps d'entreprendre quoi que ce soit.

Puis ce fut le jeudi: le jeudi on ne travaille pas.

J'explore le français,
Editions Guérin.

CLASSE 5 (20 février 1985)

Les élèves (21) ont eu à travailler sur "Le pompier somnolent":

- lire le texte (et répondre à quelques questions -orales- de compréhension), puis le relire, éventuellement;
- changer le temps des verbes (du passé au présent) - et s'assurer de les avoir trouvés tous;
- souligner les déterminants (tous les trouver, ne pas en oublier).

A la différence de celui de la semaine dernière, cet exercice (de travail grammatical, -vs- travail de création) s'est avéré assez difficile pour les élèves, non pas la façon de le faire (sur écran) mais ce qu'il fallait faire (chercher, trouver, modifier).

C'était plutôt ardu, surtout pour les plus lents, qui retiennent moins bien et qui ont tendance à se reporter à l'adulte disponible pour agir et décider (et ainsi, on s'occupe d'eux!...); alors que les plus rapides, eux, agissent de façon plus méthodique et manifestent moins de besoin d'aide.

Nous avons insisté sur la "correction" des mots essayant, autant que possible, de nous conformer à "ce" qu'ils savent, actuellement, et à "comment" ils le savent (re: langage de la classe).

Quelques observations:

- le plaisir des uns -vs- le déplaisir (désarroi ?) des autres (moins bons); deux élèves de cette dernière catégorie, cependant, travaillent non pas ensemble mais l'un contre l'autre, en opposition (..."je l'ai pas lu!..., elle, l'a fait"!...);

- sur la disquette de l'élève super-rapide de la semaine dernière: un fichier ULTXJR (résumé de "sa" fabrication et suivant ses besoins); elle s'intéresse au travail de Fernand dans le DOS, qui le

lui explique (une façon de stimuler son intérêt, qui semble s'estomper: sachant "tout" faire et le faisant très bien, quoi faire maintenant?...);

- le fichier SCORE sur lequel un élève travaille, par la suite: un fichier de sa fabrication où il inscrit les résultats des élèves de la classe à l'exercice de multiplication-ordinateur du jeu MONSMATH: initiales, 1er résultat (2 chiffres), 2e résultat (3 chiffres) -le tout, sans espace-; la suite (2e série de chiffres) viendra quand il aura du temps pour le faire;

- (Fn3) et (Fn4): "s'assurer de placer le curseur AVANT le mot pour la recherche AVANT et APRES le mot pour la recherche ARRIERE" (plutôt que d'essayer d'expliquer que l'on fait recherche arrière pour ce qui a été écrit avant et recherche avant pour ce qui a été écrit après...).

L'initiation à l'ordinateur se trouve pas mal terminée. La semaine prochaine, nous ferons, avec Denis, un bilan des activités réalisées jusqu'à maintenant. Par la suite, nous prévoyons nous rendre sur place pour répondre, au besoin, et voir comment ils procèdent et à quoi ils s'occupent. Nous voulons nous distancer de l'ordinateur et que l'élève s'en rapproche, qu'il l'intègre de sorte que le tout devienne "son" activité de traitement de texte.

(J.R.B.)

Activité de la 5e rencontre (20 février 1985)

Le pompier somnolent

Il était un pompier somnolent qui aimait beaucoup son métier. Il était très brave et désireux de bien faire, mais, le soir, quand retentissait la sirène, il n'arrivait jamais à se réveiller... et il était toujours le dernier à monter sur la grande pompe à incendie.

Un jour, même celle-ci faillit partir sans lui.

-Je ne peux pas continuer ainsi, se dit-il le lendemain soir en arpentant nerveusement la chambrée. Il était sur le point de se résoudre à ne pas se coucher du tout quand un petit courant d'air froid se fit sentir à travers le trou que les pompiers utilisaient pour se laisser glisser au rez-de-chaussée. Alors le pompier somnolent se rappela qu'il ne pouvait pas dormir quand il avait froid.

Il poussa un cri de joie. Et, hop! en deux temps, trois mouvements, il attacha ses couvertures à celles de ses deux voisins. Puis, il sauta dans son lit. Or, au beau milieu de la nuit, la sirène retentit.

Quel vacarme! Tous les pompiers, à l'exception du pompier somnolent, bondirent, réveillés en sursaut. Ils rejetèrent leurs couvertures, et les siennes avec. Brrr! Le pompier somnolent eut tellement froid qu'il s'éveilla aussitôt, s'habilla à la vitesse de l'éclair, se laissa glisser par le trou... et fut le premier à monter sur la grosse pompe.

Alors, comme il était à la fois très bien réveillé, très brave et très désireux de bien faire, ses chefs ne tardèrent pas à le nommer au splendide poste de caporal-chef.

K. Jackson. 365 histoires - Un conte pour chaque jour de l'année. Paris: Ed. des deux coqs d'or, 1962, p. 15.

BILAN 1 (26 février 1985)

Denis se dit très satisfait dans l'ensemble: journée "de l'ordinateur" fatiguante (beaucoup de travail), mais non pesante (poids sur les épaules).

Il dit Ulratexte facile pour les enfants et mentionne leur engouement pour l'écriture, la composition (compétition de cette activité avec les jeux de mathématique).

Retour des enfants: ils aiment davantage l'ordinateur quand on est là (notre façon de procéder, etc.); ils aiment aussi avoir une production écrite (imprimé).

L'ordinateur étant hors horaire régulier actuellement, nous sommes associés au projet, "la" raison, le prétexte pour aller à l'ordinateur (quelqu'insécurité de l'enfant).

Prévisions de Denis: que l'ordinateur soit dissocié de la "journée spécialisée" (celle où on y va) et que ça devienne une journée comme une autre; qu'il puisse s'y consacrer davantage, nous laissant ainsi la possibilité d'agir autrement en classe, de voir ailleurs (autres types de travaux), le tout pour une meilleure intégration de cet instrument aux activités quotidiennes.

Fernand nous fait part du colloque de l'AQUOPS (UQAM, 25-27 avril 1985): nous pourrons participer à l'atelier qu'il doit tenir sur cette expérience.

Objectifs des prochaines rencontres:

Nous convenons de l'atteinte du premier objectif (familiarisation avec l'ordinateur: initiation à..., par le biais du traitement de texte).

Nous envisageons les deux suivants (mise en oeuvre des acquis lors d'activités de communication écrites -2e obj.- et prise en compte des stratégies d'auto-correction -3e obj.-) en établissant, grosso modo, les activités (types de discours, reliés au programme) et les dates des prochaines rencontres.

Dates et activités:

19-03-85: CORRESPONDANCE (re: correspondants à St-Charles);
26-03-85: " (finaliser et envoi à ");
-individuel, 1/2 hre-

3-04-85: AFFICHE (publicité sur événement réel -re: pièce de théâtre, danse, etc.- éventuel, ou encore sur une activité de cabane à sucre); ...disposition, "forme", caractères gras...; petit texte (contenu) possible, 4-5 lignes;
-équipe-

17-04-85: TRANSFORMATION d'un TEXTE;
-équipe-

23-04-85: POESIE ou RECIT (fantastique, humoristique; sc.-fiction);

1-05-85: BIOGRAPHIE (se présenter à nous -qu'on se souvienne d'eux-);
7-05-85: " (avis au sujet de ce qu'ils ont écrit: prise en compte de l'interlocuteur);

14-05-85: TRANSFORMATION EN SERIE (point d'arrivée de l'un: point de départ de l'autre; prise en compte du lecteur).

(J.R.B.)

CLASSE 6 (19 mars 1985)

(Doris Hippeli accompagne Fernand Roy, en l'absence de Jocelyne Roberge-Brassard).

C'est la première journée consacrée à la correspondance scolaire. Les élèves ont déjà leur brouillon de texte qui, de façon générale, a été revu et corrigé par Denis. Il s'agit donc essentiellement d'une séance de dactylographie; et dans l'ensemble, les élèves ont moins de cette nervosité qui accompagne les activités qui ne sont pas programmées d'avance. C'est aussi la première fois que les élèves travaillent seuls. Cela peut aussi expliquer un peu le calme du coin des micros au cours de la journée.

On a constaté qu'après trois semaines sans faire du traitement de texte, les élèves les moins habitués sont un peu rouillés au point de départ; d'où sans doute l'importance d'en arriver à créer chez les élèves une autonomie relative, et aussi de faire en sorte que l'initiation se fasse de façon la plus intensive possible.

Le travail individuel a sans doute permis à tou(te)s d'être un peu plus personnel(le)s, mais, par contre, il s'est avéré que, compte tenu de l'arrêt de trois semaines peut-être, un trente minutes de travail n'était pas tout à fait suffisant. Cela prend plus de dix minutes avant de vraiment être au travail, de sorte que quinze minutes plus tard, il faut interrompre le travail à un moment où tou(te)s sont dans le plus gros de leur concentration. On s'entend pour dire qu'il faut sans doute songer plutôt à des séances de 45 minutes - au moins 40, en tout cas.

Certain(e)s ont à peu près réussi à écrire toute leur lettre; personne n'a cependant vraiment eu le temps de corriger; et la grande majorité ont effectué à peu près la moitié du travail que constitue le soin de transcrire leur lettre. Comme prévu, on reviendra éventuellement sur le travail au cours de la semaine, et la mise au propre finale sera terminée mardi prochain.

Un petit incident malheureux: une élève a perdu tous les textes qu'il y avait sur sa disquette - tout se passe comme si sa disquette avait été complètement effacée: quand est venu le temps de sauvegarder sa lettre, tout s'est passé comme d'habitude, sauf que l'enregistrement du texte ne s'est

pas effectué. Après vérification, j'ai "reformaté" sa disquette et je dois lui faire la surprise de lui rapporter au moins les textes qu'on a d'elle ici, dans nos dossiers. De son côté, elle a recopié sa petite lettre sur l'heure du midi.

Les élèves m'ont semblé motivés par leur correspondance; Doris a remarqué que nombre d'élèves vérifiaient constamment sur leur feuille "corrigée" l'orthographe des mots qu'ils voulaient écrire. Je me demande si une intégration intégrale de la correspondance scolaire et du traitement de texte ne passerait pas par la demande de rétroaction à un(e) élève de la classe. Dans l'immédiat, il faut reconnaître que l'activité consistait à récrire au propre un texte déjà revu et corrigé.

Les élèves -une seule exception, à ma connaissance- ont tou(te)s considéré que leur lettre était déjà écrite et ne semblaient pas considérer qu'ils pouvaient y revenir. On verra bien la semaine prochaine, quand le moment de mettre la touche finale sera venu. Peut-être bien, aussi, que les trois semaines d'arrêt y sont pour quelque chose et que c'était déjà beaucoup de se remettre au clavier.

(F.R.)

CLASSE 7 (26 mars 1985)

Suite de la correspondance scolaire entreprise la semaine dernière:
- copie d'un "écrit" (brouillon mis au propre) -dimension linéaire- plutôt qu'
- utilisation de l'ordinateur pour la composition (interactions "machine-humain", etc. -multidimensionnel-...

Pour la raison que: l'insuffisance du temps dont chaque élève pourrait disposer sur ordinateur (30 minutes, au jour prévu pour ce faire) ne permettait pas que l'on attende d'y être installé pour commencer la composition de sa lettre. Denis leur avait donc demandé d'en commencer la préparation... ce qui est allé jusqu'à la correction des fautes avec tout ce que cela peut entrainer pour un travail en "traitement de texte":

- l'élève ne voit pas nécessairement les fautes qu'il fait lorsqu'il copie son texte qui, d'ailleurs, a déjà été corrigé, qui est, donc, parfait, terminé, "intouchable" (l'élève n'est/ne sera pas porté à le modifier, à se servir de l'ordinateur en tant qu'outil différent de l'outil-crayon -qui va de gauche à droite, et de haut en bas...-, à s'en servir pour du traitement de texte).

Michel Boulanger s'est joint à nous pour prendre sur film (pour l'AQUOPS, éventuellement) l'activité des élèves occupés, aujourd'hui, à terminer cette lettre à leur correspondant.

Les élèves travaillent individuellement; le temps alloué à chacun est donc plus court et certains éprouvent quelque difficulté à laisser leur place au suivant.

La plupart ont quand même été amenés à terminer -<u>séance intensive de correction</u>-, avec tout ce que cela peut entrainer de pression, et pour celui qui corrige:

- savoir "quoi" corriger (pour l'instant, ici: les mots, les virgules);
- savoir "comment" le faire (savoir "ce qu'est" la correction -vs- relation d'aide), "comment" le dire (re: les expressions utilisées ici, en classe);

- respecter, donc, le niveau d'études (et respecter, par le fait même, les idées de l'élève relatives à la mise en page de "son" texte);

et (pression) pour celui qui se fait corriger, rapidement, pour laisser sa place au suivant.

Nous avons eu un autre problème de disquette effacée (...?), celle de deux élèves à qui nous avons remis, également, une copie des textes de cette disquette que nous possédions dans nos dossiers.

La semaine prochaine, nous aborderons la transformation d'un texte, en équipe, pour laquelle le texte "Trois petits Indiens" a été prévu.

(J.R.B.)

Textes des élèves: correspondance scolaire

- KARINE - A
- NANCY3 - B
- MARTIN - C
- GUY - C
- ELISA - D
- CAROLINE - E
- CHARLES - F
- PATRICIA - G
- KATHLEEN - H
- YAN - I
- NATHALIE - J
- MELANIE - K
- SIMON - L
- NANCY - M
- JULIE - N
- PATRICE - O
- CELINE - P
- DIANE - Q
- SEBDOM - R
- NADIA - S
- LISA - T
- PR - U

(KARINE - 85/03/18 - A)

St-Michel, 18 mars 85

Chère Karine

Comment ça va? Moi très bien. Bonne fête en retard. Je t'envoie une carte de Bonne fête .

Qui a gagné au carnaval comme Duc et Duchesse? espérons que c'est toi.

Il parait que nous allons nous rencontrer dans quelque temps.

Merci pour tes jeux. J'ai dit à ma mère tes charades. Je n'ai pas encore fait le mot mystère ni le mot croisé.

Je t'envoie des jeux. C'est un mot mystère et le jeux du son "g$ et " $ Tu répondras à la question "j'observe" et tu écriras sur ta lettre que tu vas m'envoyer.

Bon c'est tout.

Ta correspondante

A

(NANCY3 - 85/03/19 - B)

ST-Michel 19 mars 85

Bonjour Jeanne

Comment ça va? Je vais bien, mais avant, ça n'allait pas trop bien parce que j'ai eu mal partout. J'avais mal au coeur pendant une semaine je n'aimais pas ça. Changeons de sujet.

As-tu hâte à Pâques? Moi j'ai très hâte, tu sais pourquoi? Parce que je vais avoir du chocolat. Mais ce n'est pas rien que pour ça, c'est aussi pour aller en Gaspésie.

Nous aussi, nous avons fait des réparations dans la maison. On a un sous-sol, ma chambre est dans le sous-sol avec ma soeur.

Nous avons changé de local. Ils ont agrandi une partie de l'école et c'est nous autres qui est dans le nouveau local et ils ont changé la bibliotèque aussi.

Envoie moi vite de tes nouvelles et à bientôt

B

(MARTIN - 85/03/18 - C)

St-Michel, 18 mars 85

Coment ça va? Moi ça va.

Dans notre équipe de bureau, on est cinq: Karl Moriset, Marie-Claude Belley, Manon Laliberté et Chantal Beaulieu.

Dans notre classe ,nous sommes 14 filles et 7 gars. nous aussi on a chacun une responsabilité, moi c'est de replacer le S.R.A à chaque fois que l'on travaille avec.

Je vais te décrire ma chambre en anglais. It has two beds, a desK, two radios, two lamps, a bookcase, a closet.

Tu m'as demandé si j'aimais ta chambre?
Moi je te réponds oui.

Quel cours aimes-tu le mieux en classe: français, math etc...?

Nous autres, on va avoir trois "ski-doo"
Avez-vous un ou deux ski-doo chez vous?

Amuse-toi bien avec les jeux que je t'ai donné.

Salut Martin, à la prochaine lettre.

(GUY - 85/03/19 - C)

85-03-19 St-Michel

Salut Guy

Comment va ta petite santè, moi ça va.

Il faudrait moi aussi que je fasse attention à mes fautes d'orthographe, à part ça, tout va bien à l'école.

Mon sacrifice pendant le carême est de ne pas manger de bonbons.

Je suis un cours de piano à tous les mercredis, je n'aime pas ça mais j'ai commencé il faut que je finisse mon année.

Quel cours aimes-tu le mieux à l'école? Moi c'est les maths.

Aimes-tu faire du ski-doo? moi oui. On va en avoir trois: un Skiroule lazer et deux Bombardiers. Avez-vous un ski-doo?

Je t'ai donné trois jeux, amuse toi bien à les faire.

Salut Guy à la prochaine lettre.

(ELISA - 85/03/19 - D)

St-Michel, 19-03-85

SALUT

Elisabeth

Fortin

Avec la dernière lettre que tu m'as envoyée, je vois que tu es allée chez ta grand-mère et tu as beaucoup aimé ça, hein! Moi pendant les fins de semaine, je vais aussi chez mes grands-parents. Je m'y amuse beaucoup avec mes tantes, oncles, cousins et cousines. Derrière la maison de ma grand-mère, il y a une grosse côte. Tous les dimanches, nous partons glisser. Quand nous glissons, nous faisons un petit jeu , voici les règles: nous nous mettons un à côté de l'autre et nous disons "1,2,3 partez ..." C'est celui qui va le plus loin qui gagne.

Le 15 mars 1985, je suis allée à une réunion de "GUIDE". Je ne suis pas encore inscrite. C'était une réunion qui nous a fait savoir tout au long de l'année comment on s'organise dans les "GUIDES".

P.S. Si tu trouve que mon écriture est changée, c'est que nous avons écrit à l'ordinateur.

TA

CORRESPONDANTE

D

(CAROLINE - 85/03/19 - E)

ST-Michel 19-03-85

Salut Caroline

Ca va très bien. J'espère que tu as passé de belles vacances au commencement de Mars. Aussi as-tu hâte à Pâques? Moi j'ai très hâte. Je trouve ta composition de ta dernière correspondance très belle.

Durant les vacances, j'ai fait un peu de ski aussi je suis allée chez ma grand-mère à ST-Raphaël faire du" ski-doo" avec ma tante Ginette. Je te dis que parfois elle allait un peu trop vite. Nous sommes restées prises dans la neige 4 à 5 fois.

Samedi le 16 Mars, nous sommes allés encore chez ma grand-mère écouter des films sur vidéo. Il y en avait un qui était un film d'horreur et les autres pour les grandes personnes. En attendant, je suis allée jouer avec ma cousine Julie, qui a 8 ans, au jeu de romy. le connais-tu ce jeu? C'est un jeu avec des petites plaquettes et il faut que tu fasses des groupes de trois ou plus, mais tu n'as pas le droit de mettre juste deux (2) plaquettes sur la table. Après quand on a eu fini d'écouter le film, nous sommes retournés chez-nous et il était presque minuit et demi. Le lendemain j'étais très fatiguée, alors j'ai manqué mes émissions du dimanche.

J'ai trouvé tes jeux bien le "fun" mais il y en a un que j'ai trouvé un peu plus difficile. Je ne l'ai pas terminé encore. Le mot mystère que tu m'as envoyé, j'ai trouvé le nom c'est: Mélanie Lagueux.

Si on ne récrit pas avant Pâques je te souhaite de joyeuses Pâques et beaucoup de plaisir.

De ta correspondante E.

(CHARLES - 85/03/18 - F)

St-Michel 18 Mars 85

Salut Charles

Comment ça va ? Moi ça va "super, super, super" bien.

Je t'écris cette lettre à l'aide d'un ordinateur et avec une imprimante.

Je voudrais que tu me donnes ton numéro de téléphone, le mien est 884-2227.

Notre équipe de hockey, nous avons gagné le championnat de la division "Atome B". Dans les séries éliminatoires, nous avons gagné 7 à 0 contre Lévis.

Savais-tu que le président des Etats-Unis était en visite au Canada?

Savais tu-que Ronald Reagan et Brian Mulroney sont des Irlandais.

Moi, je ne suis pas allé voir Ronald Reagan pendant sa visite, et toi?

Tu n'es pas chanceux d'avoir seulement des cousines dans ta famille Fleury.

Je suis allé à Toronto pendant la semaine de relâche avec mon oncle qui conduit une van, c'était le "FUN".

A bientôt,

F

(PATRICIA - 85/03/19 - G)

St-Michel 19 mars 1985

Salut Patricia!

Est-ce que ça va bien? Moi je vais très bien. J'ai bien aimé ta lettre et surtout les jeux. Dave et moi, on se demandait pourquoi vous nous aviez dit de les faire ensemble, mais on a compris quand on a vu qu'ils étaient les mêmes.

J'ai hâte à Pâques et toi? Moi j'ai hâte pour peut-être avoir un chocolat et pour le congé.

Je t'envoie la photo de Dany de Jeannot et de Marie-Noëlle, ils ne sont peut-être pas de ton goût mais ce n'est pas ça qui compte

Vendredi le 15 mars, je suis allée aux guides avec 11 autres filles de ma classe. Nous étions invitées (nous les filles de 5e année) et elles nous ont expliqué ce qu'on fait aux guides et beaucoup d'autres choses.

J'ai bien aimé les jeux avec les charades, le triangle et le mot croisé. Voici les réponses des charades: (1) car,navale: carnaval (2) bon,homme: bonhomme (3) cou,rond,ne ment: couronnement

Merci pour les jeux

Salut

G

(KATHLEEN - 85/03/26 - H)

St-Michel le 26 mars 1985

Salut Kathleen,

Ca va bien? Moi oui!
Tu as dit que tu avais un frère qui était tannant. Moi aussi j'ai un frère tannant.

Tu m'as posé une question et je te réponds. Nous, nous n'avons pas fêté le carnaval, ni la fête de la Saint Valentin. L'autre question que tu m'as posée, si je restais sur le bord du fleuve. Oui je reste sur le bord du fleuve.

Quand tu m'as dit de dire bonjour à Manon, elle a trouvé ça drôle, et elle m'a dit de te dire bonjour de sa part.

C'est quand ta fête? Moi c'est le 22 juillet 1985, j'aurais 11 ans .

As-tu hâte à Pâques? Moi oui.

As-tu beaucoup d'ami(e)s? Moi oui.

Aimes-tu ta paroisse? Moi oui.

Aimes-tu ton école? Moi oui.

Aimes-tu aller a l'école? Moi non.

Je vais te dire le dedans de ma maison en anglais.

My house is big, we have five bedrooms, a kitchen, a bathroom, and a playroom. My house is white and black, and white flowers in front.

Ecris-moi bientôt!

H

(YAN - 85/03/18 - I)

85-03-18

Bonjour Yan

Cher Yan

Comment va ta famille,la mienne va bien. Savais-tu que vos lettres se sont perdues en chemin, et nous les avons eu le 14 mars.

Vendredi dernier commençait au Club le Bouleau, les génies enmerdés, et l'équipe de ma mère a gagné, ils ont reçu 10$ et un trophée. Il y avait des prix aussi et, mon père et ma mère en ont gagné chacun un. Ma mère a choisi un jeu de cartes, et mon père a choisi une planche à fromage.

Dimanche j'ai été à la fête de mon ami qui s'appelle Dave Blais. Ils l'ont fêté le 17 parce que son père aurait été parti travailler toute la semaine. Sa fête est le 18 mars. Dave a voulu que je couche chez lui, il m'a demandé d'appeller ma mère, j'ai dit: "elle ne voudra pas parce qu'on est dimanche". Mais je l'ai appellé quand même et à ma plus grande surprise elle a voulu.

Envoie-moi vite de tes nouvelles

I

(NATHALIE - 85/03/19 - J)

85-03-19

Allô Nathalie!

Merci pour ta belle photo. Tu ne m'as pas trouvée si imbécile,je suis très contente.

Pour mon oreille, je ne me fais pas opérer mais j'ai pris beaucoup d'antibiotiques, je n'ai pas bien aimé ça.

Pour ton spectacle, nous avons reçu les feuilles en retard parce que Denis est parti en voyage en Floride; nous n'y sommes pas allés, je ne voulais pas y aller, tu vas peut-être me trouver folle. Denis a dit qu'il a plu 2 jours durant son voyage.

As-tu encore des chevaux? Si oui, combien en as-tu? J'en ai 2, nous avons échangé Garçon pour Dolie et Candy reste à moi,elle a quatre ans et elle est très fine. Dolie a 8 ans. Maman s'en cherche un parce qu'elle m'a donné Candy; je la voulais et maman n'était pas en sécurité dessus.

Pour aller coucher, ça serait le transport mais toi tu pourrais peut-être venir, on en reparlera plus tard. On va peut-être se rencontrer toute la classe.

SALUT

TU DIRAS UN BEAU BONJOUR A TOUT LE MONDE. PERSONNELLEMENT à toi, à Kathleen, Nadia et à Julie.

J'espère que tu vas passer une belle Pâques.

ENCORE UN BEAU SALUT.

J.

(MELANIE - 85/03/18 - K)

ST-Michel 18 Mars 85

BONJOUR MELANIE L.

Est-ce que tu vas bien ? Moi oui.

Excuse-moi de ne pas t'avoir écrit plus tôt. Je te renvoie le jeu que je n'ai pas réussi à faire.

Pour répondre à tes question de ta lettre du 25 février. A l'école, nous n'avons pas fait de Carnaval et pour l'autre, j'aimerais beaucoup être reine. Toi, aimerais-tu ça être reine? La date de ma fête est le 10 avril, je vais avoir 11 ans.

Dans la semaine de relâche, nous avons eu un trois roues. Nous étions contents de l'avoir. Mon frère Eric en a fait beaucoup. J'aime beaucoup ça. Et surtout ce que j'aime, c'est de le conduire. Papa et maman trouvent que l'on dépense beaucoup de gaz.

Est-ce que tu as passé une bonne ST-VALENTIN? Moi oui.

Jeudi le 28 et Vendredi le 1e Mars nous avions une remplaçante, elle s'appelle Micheline, nous ne l'aimons pas. Vendredi après-midi, nous avons joué au bingo. Je n'ai pas gagné. Dave a gagné 2$. Nous avons eu simplement un devoir pendant quatre jours. Pour une fois, elle a été gentille avec nous. Toi as-tu des remplaçantes que tu n'aimes pas?

Jeudi le 14, Denis est arrivé, nous étions tous contents(es) de le revoir. Ce soir-là nous avons eu beaucoup de devoirs. Ils étaient tous "plates".

J'espère que ta dent ne te fait pas trop mal.

Je vais t'envoyer une autre lettre mais cette fois par la poste.

Pour tes jeux je n'ai pas fini de les faire, je vais te les envoyer par la poste.

Je fais t'envoyer des jeux sur une feuille, tu m'écriras les réponses et je t'écrirai dans la prochaine lettre si tu as tout bien.

Ecris-moi
le plus vite
possible par
la poste.

Ta correspontante
K

(SIMON - 85/03/19 - L)

St-Michel, le 19 mars

Bonjour Simon

Je n'ai pas reçu de cours de gardiens et gardiennes avertis. Nous, nous venons juste aujourd'hui de finir une recherche sur le Lac Saint-Jean, avant nous en avions fait une sur la Gaspésie.

Mon professeur m'a dit que peut être nous nous rencontrerons bientôt, je me demande si je vais aller à ton école ou tu viendras à mon école. Je n'ai pas encore reçu mon ordinateur mais ç'est possible que j'aie un "TRS 80 Coco 2". Mon père achèterait plus tard une imprimante et peut-être une unité de disques.

Qu'as-tu fait en fin de semaine? Moi, samedi, j'ai fait de la bicyclette sur la neige qui est très dure et elle me porte très bien.

Je voulais te demander si tu avais un ordinateur ou si tu allais t'en acheter un? Vos ordinateurs ont-ils des unités de disque?

Mon père aimerait vendre notre camionnette parce qu' elle dépense beaucoup d'essence. S'il réussit à la vendre nous aurons une fourgonnette Chevrolet Astro.

Merci beaucoup pour ton jeu Simon, melheureusement, tu devras m'en envoyer un plus difficile, car il était vraiment très facile. Est ce que mon jeu était facile ou difficile?

Bonjour Simon

Vite Simon, écris moi!

L

Jeu
Charade

1.
Mon premier est une note de musique
(_____)
Mon deuxième est un endroit
(_____)
Mon tout est au centre de tout

Réponce:(_____)

2.
Mon premier est le soleil est
(_____)
Mon deuxième est une syllabe de
coco (_____)
Mon Troixième est une note de
musique (_____)
Mon tout est délicieux et est
offert en tablette (_____)

L

(NANCY - 85/03/19 - M)

85-03-19

Salut Nancy,

Est-ce que ça va bien? Moi oui.

Est-ce que tu as aimé le souper chez nous? Moi oui ,surtout la dinde, elle était très bonne.

Je te remercie de m'avoir donné ta date de naissance.

J'espère que tu es contente de ton spectacle de patinage artistique.

Je te félicite pour ce classement,tu dois être très contente.

Je suis desolée de ne pouvoir aller patiner le Mardi et le Jeudi, excuse-moi. Cela ne m'adonne pas.

A Pâques, je vais chez ma grand-mère Gagnon, non chez ma grand-mère Létourneau parce qu'elle sera partie en voyage (en République Dominicaine).

La date de naissance de mon petit cousin Bruno est le 8 septembre 1976; il est né au Cambodge et il a 9 ans.

Samedi le 16 Mars, je suis allée au chalet de ma tante Gaby, c'était trés amusant. Nous sommes arrivés à 4h, nous avons fait du ski jusqu'a 5h. On a préparé le souper. Dans la veillée, Bruno et moi avons joué au jeu "Spill and Spell" ainsi qu'au jeu de Rummy. On a eu beaucoup de plaisir.

Salut!

Ta correspondante,

N.B. J'avais oublié de te dire: si tu pouvais m'avoir le jeu que tes compagnes ont envoyé aux miennes, c'est le jeu de Mots Croisés.

Envoie-moi de tes nouvelles le plus vite possible.

(JULIE - 85/03/19 - N)

St-Michel 19 mars.1985

Chère Julie

Est-ce que ça va bien? Moi, je suis en pleine forme,après cette semaine de vacances. Je me suis très amusée mais le temps a passé vite. Je n'avais pas le goût de retourner à l'école.

Denis est allé en Floride, il est chanceux. C'est Micheline qui l'a remplacé pendant quelques jours. Elle est très gentille. On a joué au bingo et j'ai gagné $0.50.

La lettre que je t'écris n'est pas comme les autres, tu l'as sûrement remarqué. Je l'ai écrite avec l'ordinateur.

Le jeu de Sorry est très facile, ça se joue avec des cartes, sur les cartes il y a des chiffres et c'est écrit ce qu'il faut faire. On a quatre pions qu'il faut avancer à l'arrivée. ça peut se jouer à quatre personnes ou moins.

Je m'excuse, j'ai oublié de te dire quel film j'ai été voir, c'est la Guerre des Tuques, c'était très drôle. Je ne sais pas si tu l'as déjà vu mais je te le conseille. Merci! pour le jeu. Il était très amusant.

Est-ce que tu vas à l'aréna de St-Charles des fois? Moi j'y vais tous les samedis soirs. Mon père est entraineur de l'équipe de St-Michel. Il jouent à 7:30. Peut-être qu'on pourrait se rencontrer là.

Je suis allée à une rencontre de Guides. C'était pour les filles de 5e année de Beaumont et de St-Michel. Ce ne sont que les 6e année et celles qui sont un peu plus agées qui peuvent s'inscrire. Mais leur réunion était spéciale.C'était très amusant, on a fait une course au trésor le soir dans la neige. Et ce n'est pas tout. L'année prochaine, j'espère en faire partie.

Je ne sais plus de quoi te parler, alors je t'ai fait des jeux. On va sûrement se voir bientôt

N

(PATRICE - 85/03/19 - O)

85-03-19

SALUT PATRICE!

Comment ça va? Moi ça va très bien.

Comme cadeau, j'ai reçu une paire de pantalon noir et un livre sur la vie de Michael Jackson, j'ai reçu aussi une carte de fête de mes parents, un jeu de cible de ma tante, une paire de botte de caoutchouc, un livre pour construire des vaisseaux en carton, un cahier à anneaux et voilà les cadeaux que j'ai reçus.

Stéphanie et moi, nous nous demandions pourquoi vous avez marqué de faire les jeux emsemble, mais nous avons compris.(les jeux étaient très amusants). Stéphanie et moi nous avons décidé de vous faire des jeux.

Dans ta dernière lettre, tu m'as demandé de quel mois s'agissait-il pour la roulathéque, il s'agit de tous les mois,à tous le deuxième Vendredi de chaque mois il y a une roulathéque au Centre communautaire.

Pendant la semaine de relâche, j'ai deux oncles qui sont partis en Floride avec leur famille évidemment. Ils sont revenus dimanche le 17 mars. Ils étaient assez grillés.

Samedi le 16 mars, nous avons commencé notre sous-sol, nous avons presque fini notre plancher, nous l'avons fait, mon père et moi.

Ha oui! j'oubliais de te dire qu'on a écrit notre lettre à l'aide d'un ordinateur.

Joyeuses Pâques

A bientôt!
O.

(CELINE - 85/03/18 - P)

St-Michel,18 mars 1985

Salut Mélanie,

comment vas tu ? moi pas mal. J' ai hâte de te voir.

A propos, aimes tu l'école? moi pas beaucoup.

Nous, on habite sur le bord du fleuve St-Laurent, toi restes-tu sur le bord quelque chose?

Moi, J'ai très hâte à Pâques. Et toi? Comme je te l'ai mentionné dans mon autre lettre, on va à Ottawa. J'ai très hâte.

Au cas où tu aurais oublié ma date de naissance,la voici: "27 juin 1975". Tu vas t'en souvenir?

Nous à l'école , on a commencé les divisions à deux chiffres. C'est super facile.

Devine quoi, J'ai passé mon bleu en natation! Et toi? J'espère que tu l'as passé! Et Sandra son marron!

A l'école on fait de l'anglais. J'adore ça. C'est aussi facile que les mathématiques. Nous, ça se divise en trois ou quatre cahiers. On est rendu qu'au troisième. En avez-vous, vous?

Dans quoi travaillez-vous en français? Nous, nous travaillons dans le cahier A et le cahier B. Comme livre de lecture, nous avons PILOE. Moi, je trouve ça plate. C'est trop scientifique. Et si ce n'est pas scientifique, et bien ça sera ce que ça voudra. En tout cas, moi je n'aime pas ça.

SALUT!

P

(DIANE - 85/03/19 - Q)

St-Michel 19 mars 85

Chère Diane,

Comment ça va? Moi,très bien. Dans tes jeux, le message est "au revoire", mais au revoir ne prend pas de "e". La réponse du mot mystère est: maison je crois et la réponse de la charade est: nénuphar. Merci pour tes jeux.

Est-ce que je t'ai écrit que mon bateau s'appelait: "SAHGEEWA". Peut-être que je te l'ai déjà écrit.

Je prends des cours de natation. Samedi, le 16 mars, j'ai passé mon écusson bleu. Toi,prends-tu des cours de natation ?

Je te l'ai déjà dit, à Pâques, je vais à Ottawa. D'habitude, ma mère cache nos paniers mais là ça ne sera pas pareil car je ne connais pas la maison. Est-ce que tu vas passer Pâques à quelque part?

Le jeu des drapeaux-secrets, les drapeaux sont des drapeaux utilisés dans la marine. Il y a aussi des chiffres.

Pendant la semaine de relâche,j'ai été malade. J'étais supposée aller à Montréal, chez une amie. Ma soeur Julie a été à Montréal. Elle a vu le"Bébé Schtroumpf" et "Fantasia".

En Sciences Humaines on travaille sur les régions administratives. Nous avons travaillé sur la Gaspésie et le Saguenay-Lac-St-Jean. Et vous ?

Il y avait un de nos ordinateurs dans votre école. L'as-tu vu ? Sur les ordinateurs, on joue à des jeux en math. Il y a "Monster Math", ça c'est un jeu de vitesse. Tu as une (1) minute pour faire des problèmes d'additions de soustractions, de multiplications, de divisions où toutes les matières mélangées. Il y a aussi "Adventures in math". Ca c'est un jeu d'aventures dans un château-labyrinthe. Il y a des trésors et des portes à passer.

A l'école, je me tiens avec: Stéphanie Gagnon, Sarah Gagnon, Mireille Gagnon, Marie-Pascale Côté, Chantal Beaulieu et Manon Laliberté. Et toi ?

Vendredi le 15 mars 85, je suis allée à une rencontre de guides. Nous avons fait une chasse-au-trésor, nous avons chanté, etc...Pour s'asseoir, une des cheftaines dit: "Kaza", et les guides répondent: "boum". Pour se lever, une des cheftaines dit: "carré" et les guides répondent: "la". Alors pour s'asseoir le cri est: "Kaza-Boum" et pour se lever c'est: "Carré-La". Il y a 3 groupes: Les lynx courageuses, Les écureuils amicaux et Les goëlands énergiques.

A l'école, à la récréation, les gars jouent à la corde à danser et ils sont pas mal bons. Est-ce que les gars de votre classe jouent à des jeux avec vous ?

Mon père et ma mère partent en Bretagne le 2 mai 85. Nous allons nous faire garder chez ma grand-mère Lavigne les jours d'école et chez mon parrain la fin de semaine. Ils vont revenir le 23 mai 85.

Le 17 mars 85, nous avons fait un gâteau marbré rose et blanc. On en a fait 2, parce que le premier était raté, mais le deuxième était très bon.

Ecris-moi vite, ta correspondante

(SEBDOM - 85/03/26 - R)

ST-MICHEL MARDI 26 MARS 1985

Bonjour Dominique

Comment vas-tu, moi très bien .

Dans ta dernière lettre, tu m'as demandé si j'aimais la chasse et la pêche ,j'aime beaucoup la pêche mais pas la chasse.

Au Hockey , ça va très bien. Nous avons gagné le chapionnat de la ligue mais il reste les finales. Dans les mois de février, notre équipe est allée au COLISEE de QUEBEC, j'ai eu quatre signatures des NORDIQUES et une du NEW JERSEY. Les NORDIQUES jouaient contre les DEVILS. Nous allons peut-être aller à ST-PAMPHILE au tournoi ATOME et PEE-WEE.

J'ai eu un ordinateur T.R.S 80. J'aime bien jouer avec. Je suis allé chez une amie qui m'a copié des jeux sans les joysticks et il sont très amusants.

Je t'ai envoyé des jeux, tu les sépareras avec DOMINIQUE.

J'espère que tu les aimeras.

Ton

correspondant

R

(NADIA - 85/03/19 - S)

St-Michel 19 mars 1985

Bonjour Nadia

Je te remercie pour les jeux . A la St-Valentin,je suis restée chez moi .Et ma mère a fait un gâteau en forme de coeur.

Je suis assez bonne en dessin.

Je vais t'envoyer 5 jeux. Je trouve tes jeux très intéressants. Avec qui es-tu assise? Moi je suis assise avec: Manon Laliberté, Guy Asselin, Karl Mohriset et Chantal Beaulieu. S.V.P. j'aimerais que tu me téléphones (884-2987).

Cet été j'irai peut-être à St-Félicien.

Envoie moi vite de tes nouvelles.

S

(LISA - 85/03/19 - T)

19 mars 1985

Bonjour Lisa

Merci pour ta carte et pour tes calinours. Tu as de très beaux talents en dessin.

Qu'est-ce que tu as fait pendant la semaine de relâche? Moi je suis allée au Lac St-Jean, j'ai fait toutes sortes de choses. Je suis allée à Alma chez ma tante. Je suis allée dans le bois, c'était "l'fun". J'ai aussi écouté des vidéos.

Je vais participer à un spectacle de patinage artistique à St-Charles le 31 mars à 13h30,j'aimerais que tu viennes me voir mais tu n'es pas obligée.

As-tu hâte à Pâques? Je crois que ça va être tranquille de mon côté. Mais, je vais me bourrer de chocolat. D'habitude, écoutes-tu le film de Jésus à Pâques? Chez nous, toute la famille l'écoute.

Ah! oui, l'autre fois, je t'avais dit qu'au théâtre, ils m'appellent "garçon 1", bien je vais toujours m'appeller comme ça, de toute façon ça ne sert à rien dans la pièce, ils ne diront pas mon nom.

Savais-tu qu'un de nos locataires va déménager, je suis contente, puis pas contente: contente parce qu'il se peut que mon oncle de Montréal vienne prendre sa place et non parce qu'elle était gentille.

Ma soeur Catherine a eu six ans le premier mars, elle a eu une corde à danser et un beau chat en peluche. six dollars avec un beau gros gâteau.

Une bonne fois je vais m'arranger pour que tu viennes coucher chez nous, je vais t'appeller.

Pour mes parents,ça va très bien, ma mère a passé un examen et il a fallu qu'elle couche à l'hôpital.

Je t'envoie des jeux et j'espère que tu les aimeras.Tu m'enverras tes réponses.

Salut, à bientôt!

T

(PR - 85/03/19 - U)

St Michel Mardi 19 Mars 85

Salut Pascal

Comment vas-tu? Moi je vais très bien.

Pour ton jeu ,il était très plaisant. Envoie moi ta photo s.v.p.. Quelle est la date de ton anniversaire? Ma fête, c'est le 2 avril, je vais avoir 12 ans. Ma soeur Josée, c'est le 14 mars ,elle a eu 14 ans.

Mes amis et moi, jouons au Centre communautaire au hockey contre des équipes pour le "fun". On a joué contre St-Vallier ,nous avons gagné 24 à 7. Aussi on a joué contre Beaumont, on agagné 15 à 10 , ils étaient furieux. J'ai hâte d'avoir de tes nouvelles.

salut

U

CLASSE 8 (2 avril 1985)

Aujourd'hui, changement au programme: chaque équipe entreprend la création d'une AFFICHE pour indiquer la venue d'un film au cours de la semaine prochaine (activité organisée par le Comité d'école, pour les élèves); placées à différents endroits dans l'école, ces affiches doivent indiquer le lieu, la date et l'heure de l'événement, de manière à ce que les élèves se sentent invités à y assister.

C'est l'occasion pour nous de leur faire pratiquer les fonctions de mise en page (*c , *...G...D, interlignes, caractères gras, majuscules, soulignés...). L'avoir su plus tôt, cependant, nous nous serions autrement préparés (ex.: phrases-chocs, etc...). Enfin!... On verra les "Trois petits Indiens" à notre prochaine rencontre (dans quinze jours).

Un stagiaire en informatique était sur place le matin; il a apprécié de pouvoir observer notre façon de procéder avec les élèves pour leur apprendre à fonctionner avec l'ordinateur.

Nous avons aussi rencontré Suzanne Aubé, conseillère pédagogique et responsable de l'implantation du nouveau programme en sciences humaines.

Observation: Les enfants sont intéressés à signer leur affiche. La difficulté vient du fait que l'affiche doit déjà comporter la "signature" du comité d'école. Il s'agit alors de trouver un moyen d'intégrer les deux types de signature, ce qu'ils ont réalisé de différentes façons.

Concernant l'ordinateur, il apparaît que l'on apprend souvent à force d'agir et s'il est bon qu'au début les enfants fassent ce qu'il faut faire, peut-être qu'un autre élément de l'apprentissage est-il de voir que l'adulte est surpris, qu'il s'interroge, qu'il a de la difficulté à comprendre ce qui se passe (le contraire du "tout connaître"), qu'il agit jusqu'à ce qu'il obtienne le résultat escompté (et qu'il a trouvé pourquoi il ne l'obtenait pas jusque là). L'enfant se sent peut-être invité à se dépasser, à ne pas se fier qu'à l'adulte pour avancer, à rejoindre une sorte d'"égalité" adulte-enfant, du moins sur ce point.

Nous avons procédé à l'enregistrement de cette affiche, pour nos dossiers, de même qu'à la copie des textes de correspondance réalisés les 18-19 et/ou 26/03/85. (Les textes non signés l'ont été de façon manuscrite.)

(J.R.B.)

Textes des élèves: l'affiche

- TUQUES5 - AB
- AFFICHE - CD
- TUQUES - EF
- GUERRE2 - GH
- AFFICHE2 - IJ
- ANNONCE2 - KL
- TUQUES3 - MN
- TUQUES4 - OP
- GUERRE - QR
- TUQUES2 - SV
- ANNONCE - TU

(TUQUES5 - 85/04/2 - AB)

LA GUERRE DES TUQUES.

"La Guerre des Tuques"
est un film qui sera présenté
par le comité d'école

au Centre communautaire
JEUDI LE 11 AVRIL
à 13 heures

pour les élèves de l'école Le Phare.

Nous vous invitons tous.

MERCI

De A et B

(AFFICHE - 85/04/2 - CD)

AUX ELEVES DE L'ECOLE

LE PHARE

Bonjour, jeudi le 11 Avril

à compter de 13:00 heures

vous sera présenté un film intitulé

"LA GUERRE DES TUQUES".

Ce film sera représenté

au Centre communautaire.

C'est un message du comité d'école.

ILS
VOUS
ATTENDENT
TOUS

D et C,
pour le comité d'école.

(TUQUES - 85/04/2 - EF)

L A G U E R R E D E S T U Q U E S

Ce film est présenté

au

C E N T R E C O M M U N A U T A I R E

jeudi le 11 avril

à 13 heures.

Il est réservé seulement aux élèves de

l'école LE PHARE.

Il est présenté grâce au

C O M I T E D' E C O L E.

(F et E)

(GUERRE2 - 85/04/2 - GH)

"La guerre des tuques"

La guerre des tuques est un film très intéressant qui sera présenté pour tous les élèves de l'école Le Phare.

Cela aura lieu au Centre communautaire, jeudi le 11 avril à 13 heures. Il nous sera présenté grâce au comité d'école et on espère qu'il plaira à tous.

G

et

H

(AFFICHE2 - 85/04/2 - IJ)

LA GUERRE DES TUQUES

Aux élèves de l'école
le Phare.

Jeudi le 11 avril,

au Centre communautaire, à 13 heures

il y aura un film drôle

et intéressant

qui s'appelle "LA GUERRE DES TUQUES"

Nous vous attendons
en grand nombre.

I, J
et le comité d'école.

(ANNONCE2 - 85/04/2 - KL)

La guerre des tuques

Pour les élèves de l'école Le Phare.

La guerre des tuques sera présentée au Centre communautaire de St-Michel de Bellechasse.

La guerre des tuques sera présentée à 13 heures jeudi le 11 avril.

Ce film (La guerre des tuques) est une gracieuseté du comité d'école.

Nous espérons qu'il vous plaira.

A BIENTOT!

(TUQUES3 - 85/04/2 - MN)

L-A G-U-E-R-R-E D-E-S T-U-Q-U-E-S L-A G-U-E-R-R-E D-E-S T-U-Q-U-E-S

Hé! les jeunes!

Le film **"LA GUERRE DES TUQUES"** vous sera présenté au Centre communautaire.

Jour: Jeudi le 11 avril

Heure: 13 heures

Le film est destiné aux élèves de l'école Le Phare.

Tout cela est gratuit, grâce au comité d'école.

BIENVENUE À TOUS

(M et N)

L-A G-U-E-R-R-E D-E-S T-U-Q-U-E-S L-A G-U-E-R-R-E D-E-S T-U-Q-U-E-S

(TUQUES4 - 85/04/2 - OP)

Jeudi le 11 avril

Venez voir, à 13 heures, un film que vous n'êtes pas prêt d'oublier:"La guerre des Tuques". C'est une invitation du comité d'école. Tous les élèves de l'école Le Phare sont les bienvenus. Ce film sera présenté au "Centre Communautaire de St-Michel".

On vous attend avec impatience!

MERCI de votre collaboration.

O

et

P

(GUERRE - 85/04/2 - QR)

Le comité d'école présente:

"LA GUERRE DES TUQUES"

Jeudi le 11 avril 1985 au Centre Communautaire de St-Michel à 13 hres.

Ce film est présenté pour les élèves de L'ECOLE LE PHARE.

MERCI

De R et Q

(TUQUES2 - 85/04/2 - SV)

"La guerre des tuques"

"La guerre des tuques" sera présentée
aux élèves de l'école le Phare.

Lieu: Centre communautaire

Heure: 13 heures

Jour: Jeudi 11 avril

Ce film est offert par le comité d'école.

Tout ça est gratuit !

Alors ne manquez pas d'y aller !

S
V

(ANNONCE - 85/04/2 - TU)

Hé! les amis un film vous sera présenté au Centre communautaire à 13 heures jeudi le 11 avril. Ce film est organisé par le comité d'école. Le titre de ce film est **La Guerre des tuques**. Nous vous attendons en grand nombre.

A bientôt, les amis.

CLASSE 9 (17 avril 1985)

Les élèves ont procédé aujourd'hui à la transformation du texte "Trois petits Indiens".

Tâche: Modifier le texte de façon à l'adapter à des élèves plus jeunes, de 3e année par exemple (changer les mots difficiles pour des plus faciles); ou encore le modifier davantage...

Objectif de cette activité: qu'ils puissent voir que de changer un mot modifie tout le contexte, cela nécessitant souvent d'autres changements, etc...

Le texte a d'abord été photocopié, les copies distribuées aux élèves et le texte lu à haute voix par Fernand. Chaque équipe a alors entrepris, chacune à sa façon, de rechercher et de remplacer certains mots (Fn3, Fn4) et/ou d'effacer certaines lignes (Fn10) puis d'effectuer les transformations conséquentes.

Nous constatons souvent que ceux qui fonctionnent l'après-midi le font mieux que le matin, particulièrement aujourd'hui où les plus imaginatifs semblaient se retrouver tous en après-midi -(détermination au hasard de la période réservée à chaque groupe).

De notre côté, ce que nous expérimentons avec les groupes du matin peut nous amener à préciser certaines consignes, comme de suggérer aux élèves de remplacer "Indiens" par quelque humain plutôt que par un animal, compte tenu des difficultés des élèves du matin à ce sujet... ce qui n'a pas empêché la création des "Quinze petits singes" (par un groupe de l'après-midi)!

La difficulté nous apparaît cependant provenir non seulement du fait de la longueur du texte (l'écran en cache toujours une partie), mais encore de l'aspect NOUVEAUTE, non seulement de l'utilisation de l'ordinateur et de ses fonctions, mais surtout DE L'ACTIVITE (transformation - correction: deux choses). Chacun est porté, à un moment ou à un autre, à jeter un coup d'oeil sur l'écran voisin; on se sent moins impliqué dans ce qu'on fait, on n'est pas "embarqué" dans le "jeu" de la transformation, on en est encore à faire "ce qu'il faut faire", ce qui, souvent, ressemble à la correction... Peut-être que si nous avions

pris quelques minutes au début pour leur faire pratiquer l'activité, cela se serait déroulé tout autrement...?

Et:

- H. Bergeron était sur place le matin;

- J'ai encore de la difficulté avec la "correction"; transformer un texte est différent d'en créer un, mais la transformation, c'est de la création, d'une façon...;

- Nous avons conservé une copie des textes pour nos dossiers;

- La semaine prochaine, nous ferons tel que prévu: poésie ou récit - individuel;

- Activité du début de mai: nous prévoyons remplacer la "biographie" par l'expression des enfants sur "ce qu'ils pensent du traitement de texte".

(J.R.B.)

Activité de la 9e rencontre (17 avril 1985)

Trois petits Indiens

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Indiens dans le grand Far West se promenaient avec leurs belles coiffes emplumées, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des flèches acérées, des arcs souples et solides. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des pirogues qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites pagaies, ils montaient leurs poneys sans selle, et ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits Indiens dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient le calumet de paix devant le feu avec les autres Indiens. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans un vrai teepee.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Indiens, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

K. Jackson. 365 histoires - Un conte pour chaque jour de l'année. Paris: Ed. des deux coqs d'or, 1962, p. 101.

Textes des élèves (17 avril 1985)

- 3PETITS - AB
- 3INDIENS - CD
- 3GARCONS - EF
- 15SINGES - GH
- NOUVEAU - IJ
- 3FILLES - KL
- CHEVAUX - MN
- 3INDIEN2 - OP
- 3CHIENS - QR
- 3GROSSES - SV
- MAIGRIR - TU

(3PETITS - 85/04/17 - AB)

Trois petits Denis

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Denis dans la grande école se promenaient avec leurs élèves coiffés d'un chapeau et d'un bel habillement. Ils faisaient une parade.

Les autres classes étaient habillées en Indiens. Ils avaient des flèches pointues,des arcs souples et solides.Mais le problème c'était que les trois Denis n'étaient pas déguisés.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits Denis dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils allaient à l'extérieur pour faire un feu de joie. Les trois petits Denis se brûlaient parce qu'ils étaient distraits. Et ils allaient se coucher à l'heure qu'ils voulaient.

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Denis, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble, après s'être dit: "Bonne Nuit!"

B et A

Trois petits Cowboys

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Cowboys dans le grand Far West se promenaient avec leurs beaux chapeaux de cuir, leurs vêtements de peau et leurs bottes.

Ils avaient des fusils bien chargés, des gourdes bien remplies. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des radeaux qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites blondes, ils montaient leurs poneys avec selle, et ils adoraient jouer à la cachette.

YOUPI!
YOUPI!
YOUPI! Les trois petits Cowboys couraient et couraient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient une cigarette devant le feu avec les autres Cowboys. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans une vraie tente.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Cowboys, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(3GARCONS - 85/04/17 - EF)

Trois garçons jouent aux Indiens

Un petit,
Deux petits,
Trois petits garçons dans le grand Far West se promenaient avec leurs belles coiffures, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des flèches acérées, des arcs souples et solides. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des canots qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites rames, ils montaient leurs petits chevaux sans siège, et ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits garçons dansaient et dansaient au son des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient la pipe de la paix devant le feu avec les autres garçons. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans une vraie maison.

Bien au chaud dans leurs couvertures de laine, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits garçons, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(15SINGES - 85/04/17 - GH)

Quinze petits singes

Cinq petits,
Dix petits,
Quinze petits singes dans la jungle se promenaient avec leurs poils tout sales et leurs colliers aux pieds.

Ils avaient une école tout près de chez eux. Ils y allaient quand l'envie leur en prenait et les erreurs ne manquaient pas.

Ils avaient des bateaux en papier qu'ils voulaient faire voguer sur l'eau avec leurs quinze petites rames, ils montaient à dos d'éléphant et ils y tombaient toujours, ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les quinze petits singes dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si lourds qu'ils ne pouvaient même pas quitter le sol.

Ensuite, ils dévoraient un gros paquet de bananes devant le feu avec les autres singes. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) en montant aux lianes.

Bien au chaud dans les pelures de bananes, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur les cacahouettes et les bananes bien sûr... jusqu'au moment où...

Cinq petits,
Dix petits,
Quinze petits singes, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les quinze ensemble et ils rêvaient, devinez à quoi...

(NOUVEAU - 85/04/17 - IJ)

Trois nouveaux Indiens

Un nouveau,
Deux nouveaux,
Trois nouveaux Indiens dans le grand Far West se promenaient avec leurs belles coiffures emplumées, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des canne à pêches acérées, des arcs souples et solides. Ils allaient pêcher dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des pirogues qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites pagaies, ils montaient leurs crocodilles sans selle, et ils adoraient manger.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois nouveaux Indiens mangaient et mangaient au rythme des assiettes et leurs bouches étaient si pleines qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient le calumet de paix devant le feu avec les autres Indiens. Et ils allaient magasiner (à l'heure qu'ils voulaient) dans un vrai teepee.

Bien au chaud sur leurs crocodilles en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils ne connaissaient pas... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un nouveau,
Deux nouveaux,
Trois nouveaux Indiens, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(3FILLES - 85/04/17 - KL)

Trois grosses filles

Une grosse,
Deux grosses,
Trois grosses filles se promènent dans la grande ville avec leurs belles coiffures de ponck et leurs vêtements de cuir et leurs colliers.

Elles avaient des sacoches , souples et solides. Elles allaient se promenaient dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Elles avaient des barques qu'elles faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites rame, elles montaient leurs poneys sans selle, et elles adoraient danser.

Whoupi!
Youpy!
Yippy Les trois grosses filles dansaient et dansaient au rythme de la musique et leurs pieds étaient si lourds qu'elles frappaient le sol d'un poids énorme.

Ensuite, elles fumèrent le cigare en paix devant le feu avec les autres filles. Et elles allaient se coucher (à l'heure qu'elles voulaient) dans une vraie maison.

Bien au chaud dans leurs couvertures en laine, elles chantaient les chansons qu'elles connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Une grosse,
Deux grosses,
Trois grosses filles, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(CHEVAUX - 85/04/17 - MN)

Trois petits chevaux

Un petit,
Deux petits,
Trois petits chevaux dans le grand Far West se promenaient avec leurs longues crinières brunes, leurs robes noires et leurs gros sabots noirs.

Ils avaient des selles solides, et des enfants sur leurs dos. Ils allaient courir dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits chevaux couraient et couraient au rythme des tambours et leurs sabots étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils se réchauffaient devant le feu avec les autres chevaux. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) sur des bottes de foin.

Un petit,
Deux petits,
Trois petits chevaux, dormaient en rond, tous les trois ensembles.

(3INDIEN2 - 85/04/17 - OP)

Trois énormes Indiens

Un énorme,
Deux énormes,
Trois énormes Indiens dans le petit Far West gambadaient avec leurs drôles de coiffures emplumées, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des flèches tranchantes, des arcs souples et solides. Ils allaient danser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des grosses barques qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois grosses pagaies, ils montaient leurs chevaux sans selle, et ils adoraient danser.

Boum!
Boum!
Boum! Les trois énormes Indiens dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs bedaines étaient si lourdes qu'ils enfonçaient dans le sol.

Ensuite, ils fumaient la pipe de paix derrière le feu avec les autres Indiens. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) sous un pin.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... au clair de la lune, et les étoiles, sur le vent de l'aurore... jusqu'au moment où...

Un énorme,
Deux énormes,
Trois énormes Indiens, couchés en grosses boules, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(3CHIENS - 85/04/17 - QR)

Trois petits chiens

Un petit,
Deux petits,
Trois petits chiens dans les champs se promenaient avec leurs belles coiffes emplumées, leurs poils bruns, leurs petites oreilles et leurs colliers.

Ils avaient des griffes tranchantes, des dents dures et solides. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des canots qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites pattes, ils montaient sur le dos de leurs maîtres, et ils adoraient japper.

Hop!
Hop!
Hop! Les trois petits chiens couraient et couraient au rythme des tambours et leurs pattes étaient si légères qu'elles ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils mangeaient en paix devant le feu avec les autres chiens. Et ils allaient se coucher (sur leurs petits coussins) dans une vraie niche.

Bien au chaud sur leurs coussins, ils jappaient des chansons qu'ils connaissaient... au clair de lune et des étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits chiens, en petites boules, s'endormaient tous les trois ensemble et ne jappaient plus de chansons.

(3GROSSES - 85/04/17 - SV)

Trois grosses personnes

Une grosse,
Deux grosses,
Trois grosses personnes dans le grand Far West se promenaient avec leurs belles plumes multicolores, leurs vêtements de peau et leurs colliers de perles.

Ils avaient des flèches acérées, des arcs souples et solides. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des canots qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois grosses pagaies, ils montaient leurs chevaux sans selle, et ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois grosses personnes dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si pesants qu'ils défonçaient le sol.

Ensuite, ils fumaient leurs cigarettes devant le feu avec les autres personnes. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans une vraie tente.

Bien au chaud dans leurs couvertures en laines, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Une grosse
Deux grosses,
Trois grosses personnes, pelotonnées en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

(MAIGRIR - 85/04/17 - TU)

Trois gros profs

Le plus gros s'appellait Fernand et l'autre gros prof Denis enfin le gros Camille.

Trois gros profs faisaient l'école dans le grand Far West, leurs élèves étaient aussi gros qu'eux.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois gros profs dansaient et dansaient autour des élèves et leurs pieds étaient si pesants qu'ils ont défoncé le plancher.

Et leurs élèves décidèrent d'en faire autant. Pendant toute l'année il n'y eut pas d'école grâce aux très très gros profs. Pendant toute l'année les profs ont fait de la course, de la natation, du jogging etc... pour maigrir.

CLASSE 10 (23 avril 1985)

Elaboration d'un **récit** (fantastique, science-fiction); travail en équipe, sauf pour trois élèves qui préfèrent travailler individuellement (ces derniers semblent, en effet, plus sûrs d'eux-mêmes et nous observons qu'ils écrivent plus vite et qu'ils font moins de fautes; ils se fatiguent, cependant, plus rapidement).

Préparation de l'activité. Après avoir pris contact avec Jules Vernes et ses oeuvres, les élèves ont été amenés, au cours de la semaine, à procéder de la façon suivante: recherche d'idées et mise en ordre, attribution de noms aux personnages, mise en ordre des événements, élaboration d'un résumé de leur récit...

Activité. La plupart des élèves sont arrivés à l'ordinateur avec une partie de leur composition "écrite", ce qu'ils transféraient alors sur ordinateur et qu'ils complétaient, le cas échéant, par un bout de texte composé sur place. Peu d'élèves ont procédé uniquement par ordinateur.

Denis n'avait pas prévu une telle **copie de l'écrit**; qu'ils commencent ainsi, d'accord, mais qu'ils dépassent cette façon de faire!... Les élèves ne se servent pas vraiment, encore, de "l'ordinateur", de cet **outil** particulier et différent; ils se servent plutôt d'une dactylo perfectionnée (re: mise en page; *c, *---G---P---D, etc...). Il faudrait un changement au niveau de l'attitude de... tout le monde: l'enseignant et ses élèves, leur environnement (systèmes scolaire et familial, le milieu, etc...). Que le travail intellectuel cesse d'être associé uniquement à du papier-crayon, que ce ne soit pas que "le texte" qui ait son importance mais "le changement", les transformations que l'on peut y apporter.

Cette activité se poursuivra la semaine prochaine.

Autres:

- Une élève a perdu tous ses textes sur sa disquette (comment: ???), et elle en avait un bon nombre: les élèves ne sont pas heureux que cela leur arrive, même s'ils ne le disent pas et qu'ils ne le montrent pas; extérieurement, pourtant, cela semble relativement accepté...

- L'imprimé n'a possiblement pas la même valeur qu'avant que l'ordinateur se mette de la partie, ou, du moins, il faudrait qu'il en soit ainsi car l'existence d'un imprimé non corrigé est maintenant permise, sinon encouragée (pour correction subséquente), alors que l'on a, depuis toujours, associé l'imprimé à du "fini", du "terminé", du "vrai".

En conclusion: l'initiation des élèves à l'utilisation de l'ordinateur se trouve à peu près terminée; un dictionnaire et un manuel d'utilisation de l'ordinateur pourront effectivement remplacer l'aide que nous leur avons apportée jusqu'à maintenant. Nous nous rendrons quand même à tour de rôle pour suivre le déroulement et l'évolution du projet.

(J.R.B.)

CLASSE 11 (1 mai 1985)

Compte tenu que les élèves savent maintenant comment se servir des micros, il a été convenu la semaine dernière que désormais une seule personne se rendrait à l'école; ce qui donnera un peu de temps pour commencer le compte rendu de l'expérience. Ce sera aussi une bonne façon de laisser un peu plus de place derrière les micros à Denis, qui pourra ainsi, petit à petit prendre en main les opérations de révision des textes.

Les élèves travaillent sur le conte fantastique commencé la semaine dernière. Leur progrès fait qu'ils commencent à prendre conscience de l'importance de leurs écrits par le biais du chiffre (pourcentage de la mémoire disponible utilisée par le texte en cours) qui apparaît au haut de l'écran; 4%, 5%, 6%! on jette un oeil sur le texte des voisins pour comparer, parfois d'un oeil envieux ...

Un des effets inattendus de ce phénomène est que, quand vient le temps de la révision et des corrections, certains ont l'impression que cela va être trop long. Ce semble plus une façon de se donner des airs d'importance qu'autre chose, mais enfin, à un moment donné je me suis dit qu'il faudra peut-être prendre l'habitude de les inciter à revoir en cours de texte.

Au point de départ, tous sont appelés -Denis a donné le coup d'envoi- à relire ce qui a été produit la semaine précédente avant de continuer; cette fois-ci, il y a seulement deux ou trois groupes qui travaillent encore avec leur texte écrit avant de commencer. En fin de journée, 4 textes seulement ne seront pas complétés ou corrigés. Denis m'assure qu'il peut leur permettre de terminer durant la semaine. Comme prévu, Denis a participé plus directement aux opérations de correction (heureusement, car j'aurais été complètement débordé).

Une première retombée de la stratégie d'implication des élèves dans la transformation de textes rédigés par d'autres? En tout cas, en relisant leur texte au départ, deux groupes ont voulu effacer un bout de leur texte pour écrire autre chose. Je suis aussi arrivé, en jouant le jeu du pourcentage

inscrit au haut de l'écran, à convaincre une équipe qui avait terminé avant la fin à ajouter çà et là des éléments nouveaux.

L'impression des récits a donné lieu à certains tâtonnements, encore à cause de la longueur des textes - sans doute que la préparation antérieure amorcée par Denis aura eu le mérite de faire découvrir aux élèves qu'ils peuvent écrire de longs textes. Il a fallu revoir la mise en page et distribuer la plupart des textes sur deux pages; il fallait voir la satisfaction sur les visages.

La semaine prochaine, les élèves vont commencer à nous écrire leurs impressions au sujet de leur expérience du traitement de texte. Lundi, Denis va leur annoncer le "sujet", tout juste pour qu'ils y pensent un peu. Et mardi matin, Jocelyne va leur expliquer ce que nous attendons d'eux: en gros, ce qu'ils pensent en commençant par ce qu'ils ont aimé. Comme ce sera un travail fait individuellement, chacun n'aura que quelque 35 minutes; on poursuivra au besoin la semaine suivante.

(F.R.)

Textes des élèves: le récit fantastique

- TORTO - AB
- ETOILE - CV
- ROMAN - D
- ZIKARE - EF
- ENFANTS - GS
- ROBOTS - IJ
- PLANETE - KL
- PLANETE1 - MN
- 912 - OP
- SIENCES - Q
- ORDINA - R
- CHIEN - TU

(TORTO - 85/05/1 - AB)

La planète Torto

Chantal et Karina veulent partir en fusée pour aller visiter la planète Torto. Le lendemain elles partent pour l'espace. Elles couchent dans la fusée. Leur voyage dura deux jours. Elles sont rendues sur la planète Torto.

Sur la planète Torto, il n'y a pas d'arbre ni de maison mais il y a beaucoup de trous. Dans les trous il y a des extra-terrestres. Les extra-terrestres ont des grandes oreilles. Il n'y a que trois extra-terrestres, ils s'appellent Vénus, Terre et Mars.

Ils se parlent et deviennent amis. Le lendemain Chantal et Karina demandent aux extra-terrestres de venir avec elles en fusée pour aller sur la terre. Les extra-terrestres leur disent: "Nous sommes d'accord à la condition de prendre notre soucoupe volante." "Le départ a lieu demain," répondent Chantal et Karina.

Le retour dura trois jours. De retour à la maison, leurs parents ont eu très peur qu'ils sautent au plafond. Pour les rassurer Chantal et Karina disent à leurs parents: "Ce ne sont que des extra-terrestres bien gentils". Les parents rassurés de savoir que ce ne sont que des extra-terrestres, les prennent dans leur maison. Les extra-terrestres décident de rester chez Chantal et Karina.

Au bout de deux jours, les extra-terrestres s'ennuient trop et repartent sur la planète Torto. A tous les jours Chantal et Karina pensent à Vénus, Terre et Mars et à la planète Torto.

B et A

(ETOILE - 85/05/1 - CV)

Le choc des étoiles

Il était une fois un extra-terrestre qui voulait attaquer la terre.

cette extra-terrestre était pas ordinaire il avait la forme d'une banane il avait trois yeux,quatre bouches,un nez en trompette,deux jambes et six bras.

Mais il trouvait que sur la terre il envoyait trop de pollution dans les airs et que la pollution se rendait sur sa planéte et depuis ce jour il veut attaquer la terre.

Sur sa planète, il est le plus intelligent il a inventé un rayon qui pouvait dépasser la vitesse de la lumière et qui pouvait détruire la terre en une seconde.

Mais il lui fallait de l'huile de banane pour que le rayon marche et il y en avait juste sur la terre et c'est ça qui le forçait à attaquer la terre encore plus.

Pendant ce temps sur la terre on ne s'attendait pas que dans quelque jour un extra-terrestre allait attaquer la terre

Le jour vérité sonna.L'extra-terrestre part vers la terre avec sa soucoupe volante .

Les humains eurent juste le temps de voir qu'ils commençèrent à l'attaquer. Ils sortirent les bombes nucléaires tous les armés du monde commençèrent à lui tirer dessus tant que l'extra-terrestre a viré de bord il avait peur des humains. Il ne pensait pas qu'ils étaient aussi forts que ça.

L'extra-terrestre a desidé de se joindre à d'autre planete pour la terre toute les autres planètes était dacord avec lui et ont décide de mettre leur armes les plus puissantes pour ataqué la terre.Touteje dit biens toute planète son avec lui la planète capote jusqua la planète de la neige.Se jour la les étoiles brillaient plus que d'habitude tous les soucoupes filaient vers la terre il tirrère toute en même temps et la terre ne fu que poussière saufe un peau d'huile de banane qui flotait dans
l'espace.

(ROMAN - 85/05/1 - D)

LES CHERCHEURS DE CACTUS.

Quatre amis Pierre, Stéphanie, Denis, et Réjeanne partent se promener dans la forêt. Ils regardent les arbres. Tout à coup ils voient une boule noire qui descend lentement vers la terre. Ils partent à courir pour voir ce que c'est. Rendus où la boule noire s'etait posée, ils voient une soucoupe volante. Ils eurent très peur et retournèrent en courant à la maison. Le lendemain matin Réjeanne, Denis, Stéphanie, et Pierrot repartirent au lieu ou ils avaient vu la soucoupe volante. Nos quatre amis voulait savoir ce qui avaient dans cet engin incroyable alors ils se cachèrent derrière les arbres. Quelque temps après la porte de la soucoupe volante s'ouvrit. Alors ils virent de drôles de petits personages. Ils avaient une tête carrée et le corps en forme de banade. Les bras ressemblaient à un céleri avec le bout coupé en quatre (4) pour faire les doigts. Les jambes etait semblable à des pailles. De grosses tomates rouges formaient les pieds. Quatre longs cure-dents ressemblant à des spaghettis terminés par une cerise verte formaient les orteilles, de vraies antennes. Nos quatre (4) amis furent surpris de voir ces drôle de petits êtres.Pendant que les petits personage cherchaien à manger, Stephanie Pierrot Réjeanne et Denis se demandaient s'il fallait rester cacher ou sortir de la cachette. Ils désident alors de sortir.Ils avaient peur mais Denis et Pierrot sortirent les premiers,Rejeanne et Stephanie sortirent les dernières. Pierrot commença à parler:"Est-ce qu'on peut vous aider".L'un deux répondit:"Nous venons de la planète torticolite. Nous sommes venus pour chercher à manger sur votre planète". Stéphanie demande:"Quelle est la nourriture que vous chercher".Un autre repondit:"Ce sont des plantes rares dont nous ne connaissons pas le nom". Et la conversation continua jusqu'au coucher du soleil.Quand tout-à-coup Denis dit :"Voulez-vous venir coucher chez-nous". Les torticoliens acceptent.Ils se rendent tous à la maison. IL fesait déja nuit. Alors ils désidèrent de se coucher. Dans la nuit les Torticoliens reveillés par l'odeur des cactus se levèrent et mangèrent tous le jardin de cactus.Satisfais ils se rendormirent. Le lendemain matin

(version incomplète)

(ZIKARE - 85/05/1 - EF)

La vie sur Zikare

Dans une ville nommée Zikare, près de la planète Zaturne hors du circuit du Royaume de Zades, vit une famille dont il y a trois soeurs et trois frères. Les soeurs se nomment: Zarah, Zarina et Zathalie. Les trois frères sont: Zave, Zarl et Zanick.

Ils habitent dans une maison-restaurant. Je vous dis que c'est toute une famille. Zave est le bébé de la famille. Zanick et Zarl sont des jumeaux. Zarah est la plus grande et Zarina est plus petite que Zathalie. Toutes les familles dans Zikare parlent tout à l'envers. Un bon jour Zarah, Zanick, Zathalie, Zave, Zarina et Zarl vont à l'école. Leur prof s'appelle Zenis.

Au bout d'un an ils ne vont plus à l'école. Mais ils commencent tout de suite à travailler. Zarah est cuisinière dans un restaurant, Zarina est serveuse dans le même restaurant et Zathalie est à la caisse.

Zanick est camionneur pour Transport Lambert, Zarl travaille pour Bell Canada, il est dans les ordinateurs, et Zave est fermier.

Ils aiment beaucoup leur travail. A 15 ans ils sont mariés. Zarina est mariée à Zitoro, Zarah est mariée à Zinotore et Zathalie, à Zikomore.Zarl est marié à Zitinne, Zave est marié à Zèphanie et Zanick à Zoé.

A 199 ans il faut qu'ils se divorcent. Mais ils sont encore en pleine forme. Trois ans plus tard, Zarina et Zave sont morts dans un accident d'auto. A 1127 ans c'est le "top" que tous le monde peut vivre. Et quand Zanick, Zarl, Zathalie et Zarah sont rendus à 1127 ans ils meurent.

Deux ans plus tard Zarl, Zanick, Zarah, et Zathalie sont ressusités. Et ils vivent éternellement.

Fait par F
et E.

(ENFANTS - 85/05/1 - GS)

Les enfants

En l'an 2800 sur la planète Gourmax (une très vieille planète pleine de guerre et très éloignée dans l'univers) cinq enfants cherchent une solution pour mettre fin à la guerre qui règne sur leur planète depuis cent ans. Il y a cinq enfants: Simanix, Zénouac et Gourmanix le prince de la planète sont des garçons et Trwaly et Jimaléanxe sont des filles. Les Zénimenix qui sont les ennemis attaquent la planète Gourmax et les enfants eux cherchent la paix.

Alors les enfants partent en bicyclette volante pour trouver des enfants d'une autre planète qui pourraient les aider. Ils voyagent, voyagent et enfin trouvent une planète "La terre".Ils y rencontrent des gens et des animaux. Ils les trouvent très bizarres car les gens de la terre ont une tête ronde, des yeux, des bras et des jambes. Mais eux ils ont des antennes ,pas de pieds mais des roulettes et des picots rouges partout sur le corps.

Gourmanix: "zasexcp darresse" (cela veut dire:il y a la guerre chez nous on veut de

l'aide!) Et les terriens se demandèrent : "Que veut-il dire?" Les gens des deux planètes ne comprenaient rien alors Jimaléanxe sortit le traducteur de langues. Maintenant ils se comprenaient et les Gourmaniens expliquèrent aux terriens ce qui se passait sur leur planète.

Les terriens voulurent aller sur la planète Gourmax, mais les Gourmaniens ne prirent que des enfants pour les amener là-bas. Ils ont amené deux enfants qui s'appelaient: Marie-Claude et Stéphanie. Mais il y avait un problème les deux filles n'avaient pas de bicyclette volante. Alors tout le monde se mit au travail. Cela prenait: deux grenouilles séchées, une tasse de farine et un peu de poudre de souhait.

Enfin tous les enfants sont prêts à partir. Marie-Claude et Stéphanie ont le vertige et dans tous les journaux on voit en gros titre "Cinq EXTRA-TERRESTRES sont venus chercher deux petites filles de la terre". Deux jours plus tard Stéphanie et Marie-Claude étaient revenues et il n'y avait plus de guerre sur la planète "Gourmax.

S

et

G

(ROBOTS - 85/05/1 - IJ)

VILLE DES ROBOTS

Il était une fois un petit robot garçon qui s'appellait Pierre-Marc-Alexandre-du jardin du vieux fort. Son Professeur et ses parents aussi étaient des robots. Mais l'école se faisait à la radio ordinateur. Ils marchaient à la batterie, les gens de cette ville.

Il y a tous les sports du monde dans cette ville.Il y avait une salle de climat tout le monde pouvait avoir leur propre climat. Ils marchaient sur des tapis roulants,et se promenaient avec leurs vaisseaux nucléaires.

Ils mangeaient tout ce qui était de fer. Mais le petit Pierre-Marc-Alexandre-du jardin du vieux fort, n'aimait pas le fer mais il était obligé de le manger. Il voulait aller à l'école avec ses amis.

Il n'avait pas de frère ni de soeur,et il s'ennuyait beaucoup.

Un jour sa maman eut un bébé, c'était une belle petite fille qui ressemblait beaucoup à KARL. Le petit garçon n'aimait pas la petite fille parce qu'elle était laide. Sa maman n'était pas contente, elle la trouvait vraiment belle.

Elle s'appelait Marie Christine-Mardeuse-du Jardin du vieux fort. Le petit garçon n'aimait pas le nom de la petite fille. Elle faisait toujours le contraire et son grand frère n'aimait pas ça.

Des années passèrent, en 22 287 547 Pierre-Marc-Alexandre-du jardin du vieux fort se marie avec une fille très belle. Il avait 4000 ans et sa femme avait 3000 ans.Il eu beaucoup d'enfants qui avait beaucoup de noms bizarre comme le premier qui s'appelait Guydoune-Creton-Banane-Omellette-du Jardin du vieux fort.

Ils sont restés aussi nono comme la petite fille qui ressemblait à KARL.

J et J

(PLANETE - 85/05/1 - KL)

La nouvelle planète

En l'an 2525, une énorme guerre déclenche le déplacement de la terre vers la planète GUY-STEPH, la terre perd sa gravité, les ordinateurs deviennent fous, tout le monde se précipite vers les navettes spatiales. Les navettes décolent et elles se dirigent sur la planète la plus proche.

Les atterressages faits, ils découvrent des choses étranges, des animaux bizarres, des modes de vie extraordinaires.

Les vaches donnaient du miel, les abeilles faisaient du lait, les chats jappaient, les chiens miaulaient. C'était le monde à l'envers. Ils vivaient dans des grottes, Ils n'avaient pas d'arbre ni de pelouse.

Un peu plus tard... Un bruit retentit, c'était l'explosion de deux planètes:la terre contre la Guy-Steph. Rien de météorites traversaient l'espace, il y en avait qui effleuraient la planète. Au fait quel était le nom de la planète? Elle s'appelait Tiber.

Il n'y avait pas d'argent comme nous sur la terre. Les gens qui sont venus de la terre n'aimaient pas la planète Tiber, ils voulaient retouner à la terre mais ils ne pouvaient pas parce qu'elle était détruite. Ils étaient tous très découragés.

Ils sont maintenant tous obligés de rester sur Tiber, à moins de repartir sur une autre planète, mais, plus d'essence! Et sur cette planète, il n'y a pas d'essence à moins de creuser à 1000 mètres sous terre et pas de pelle pour creuser. Maitenant ils sont donc obligés de rester sur la planète Tiber.

Question

Comment s'appelle la planète qui a explosé avec la terre?

Les gens aimaient-ils la planète Tiber?

(PLANETE1 - 85/05/1 - MN)

Une planète habitée

C'était deux petits enfants nommé **Laurenzo** et **Catellie** .Ils étaient dans un camp de vacances.

Un soir pendant qu'ils marchaient dans la forêt, une soucoupe volante triangulaire atterrit devant eux. Ils sont attirés à l'intérieur par une force très puissante. Et ils sont maintenant en route vers une planète inconnue.

Ils arrivent sur une planète en forme d'oeuf. Ils y a des êtres très bizarre, leurs corps sont en forme d'oeuf comme leurs planète, leurs jambes en tiges de macaroni, leurs pieds en nuages, leurs bras en éclairs.

-"Bonjour nous sommes des **BATRACIENS**.
Bienvenue sur la planète **VIRUS** mon nom est **ATLAS** voici mon fils **LAROUSSE**.

Ils demandent aux enfants: - "Savez-vous écrire? Oui nous savons écrire. Vous êtes très intelligents. Alors nous allons prendre votre intelligence et toujour vous garder sur cette planète."
-"Oh non!, nous voulons retourner chez nous, je vous en suplis!. "

Pendant la nuit **Laurenzo** demande à **Catellie** :

-"Est ce qu'on va explorer la planète? Oui allons y."

Les enfants partent dehors. **Catellie** dit à **Laurenzo**. -"Regarde ce drôle de chien il est en laine minérale et le chat en laine d'acier. Les couleurs sont toutes mélangées! Les troncs des arbres sont rouges et les feuilles sont noires . Hé! **Catellie** tu trouves pas ça bizare un peu!Je veux retourné sur la terre et toi? Oh! oui allons y."

Les enfants ont volé la dernière soucoupe volante des **BATRACIENS** .

Les enfants sont partis sur la terre.On l'a échappé belle! Enfin nous allons revoir nos parents.

Rendu sur la terre savez-vous ce qu'ils ont fait de la soucoupe volante des **BATRACIENS** ?Ils l'ont mis au musée de Québec.

par M et
N.

(912 - 85/05/1 - OP)

Astro Jack-Banane et cie

C'est en 2560 sur la planète 912 en orbite, la famille **Jack-Banane** s'envole pour la planète 913 en désorbite. Sur cette planète les gens se séparent en deux (2) parce qu'ils n'aiment pas la solitude. **Astro Jack-Banane** est un petit robot qui a les yeux en rayons lazer. Sur la planète 913 en désorbite il y a une femme qui se métamorphose en monstre gris et vert, et elle massacre le monde à la hache.

A chaque fois quelle veut massacrer quelqu'un, **Astro J-B** intervient toujours à temps. Mais un jour, il a oublié de venir secourir ses compagnons, et son meilleur ami est mort à coups de hache.

Depuis ce jour, il est très fâché, et il veut tuer la femme qui se métamorphose. Il se dit en lui:"Je vais la trouver et je vais la tuer!"

Il va demander à son frère **Xalix** de l'aider à la retrouver. **Xalix** accepte avec joie et détermination.

Les deux frères partent à l'aventure avec leur chien **Palanix**.

Ils fouillent tous les centimètres carrés de la planète 913. Et enfin, après plusieurs jours, ils la trouvent dans le creux d'un arbre mort, elle ne les a pas entendu venir, parce qu'elle est trop concentrée à son travail. Alors ils la surprennent en train de faire cuire un serpent venimeux, ils lui enfoncent un couteau électrique dans la poitrine. Elle meurt sur le coup.

Enfin la planète est libérée de la femme métamorphosée.

Astro, Xalix et Palanix vont saluer le peuple de la planète 913 en désorbite en leur disant: "Dorénavant vous êtes en sécurité".

Et la famille **Jack-Banane** retourne sur la planète 912 en orbite.

Ce roman de SCIENCE-FICTION vous a été inventé et raconté par les plus célèbres auteurs populaires de SAINT-MICHEL de BELLECHASSE,

P et O.

LA PLANETE PISLA

Nous sommes en l'an 3159. Suzie, Betty, Luke et Bob se promènent dans la ville de "Lalies".

Lalies est une très grande ville. Nos 4 amis sont dans l'observatoire de la ville.

Ils voient une espèce de vaisseau qui vient vers la Terre. Tout à coup, ils ne le voient plus, il vient d'atterrir dans la forêt. Ils vont voir qui c'est...

Ce sont des "EXTRA-TERRESTRES". Ils sont 7. Luke leur demande: "Qui êtes-vous ?" Un des extra-terrestres dit: "Nous venons de la planète "PisLà". "Nous sommes venus voir comment vous vivez." "Voulez-vous venir sur notre planète?"

"Oui, nous voulons bien, moi je me nomme Luke. Elles se sont :Suzie et Betty, et lui c'est Bob. Comment vous appelez-vous?"

"Moi c'est: Xilma, elles ce sont Nanzo, Séfiz et Bilto, et eux autres, ce sont Pamax, Toixi et Filomax."

Mais le vaisseau des extra-terrestres est trop petit pour 11 personnes, il ne peut transporter que 7 passagers. Il faut qu'ils se construisent un vaisseau pour aller sur la planète "PisLà". Quand le vaisseau est construit, ils s'envolent pour la planète "PisLà".

En route, ils rencontrent toutes sortes de vaisseaux et toutes sortes de personnages.

Tout à coup, ils voient une comète qui manque de les toucher. Ouf! ils l'ont échappé belle. Ils sont enfin arrivés sur la planète "PisLà".

Les êtres de la planète sont bizarres.Ils sont comme ceci:

Il y a sur la planète "PisLà" des panthères vertes, des éléphants mauves à pois rouges, des chiens fait en légumes, et beaucoup d'autres animaux bizarres.

Les quatre enfants sont bien surpris de voir toutes sortes d'animaux qui vivent sur cette planète. Les maisons sont faitent en poire, les arbres sont très longs. les fleurs sont pleines de piquants.

Bob, Suzie, Luke et Betty vont voir le Roi "Pizolex" pour lui demander s'ils peuvent habiter sur cette planète. Le roi veut bien, mais il va falloir qu'ils se transforment en "pisloniens"

Les quatre enfants veulent bien, mais ils demandent au roi s'ils vont pouvoir un jour redevenir humains. Le Roi leur dit qu'ils pourront redevenir humains.

.....

Des millions d'années plus tard , ils retournèrent sur la terre pour voir comment la terre avait changé.

Après, ils retournèrent sur la planète "PisLà" et vécurent pendant des millions d'années.

0

(ORDINA - 85/05/1 - R)

L'ORDINATROPHONE

Nous sommes en l'an 2020 en juillet. Otron le robot se promène dans les airs, voilà Yvan le docteur et Peter qui s'en vont au motel UNIVERS à Quebec city.

Rendons-nous au laboratoire voir Karl et Steve en train d'examiner le ciel. Tout à coup, Karl voit comme une sorte de soucoupe volante et rapproche son télescope et il voit un EXTRA-TERRESTRE et voit qu'il se pause sur le mont Ste-Anne, alors il envoie une équipe de recherche au mont Ste-Anne qui part à l'heure.

Rendu là-bas, Otron le robot part voir les EXTRA-TERRESTRES et leurs dit -"Que faites-vous sur la terre, extra-terrestres?

-"Nous venons de la planète **SATOURNE**, pour vous montrer notre invention qui s'appelle ORDINATROPHONE. Notre invention fonctionne à batterie de 3 cm2, elle mesure 15 cm sur 7 cm" dit l'extra-terrestre.

-"Elle est très longue, vous ne trouvez pas quelle est un peu grosse?" dit le professeur Roland.

-"Allons au laboratoire à Québec city." dit Otron.

Rendu au laboratoire, les extra-terrestres leur montrent L'ORDINATROPHONE. Mais quelqun les guette, savez-vous qui, c'est l'abominable ASTRO-JACK-DD et sa BANDE DE VOLEUR.

Les extra-terrestres sont doués de 2 antenne, comme celle de ta télévision, cela fait qu'ils peuvent repérer tous ce qu'il a dans la ville.

(version incomplète)

(CHIEN - 85/05/1 - TU)

Un homme qui devient un chien.

Au pays du Maroc vivent des gens heureux jusqu'au jour où une des personnes nommée

Christophe devient un chien. Mais c'est incroyable! il aboyait, il creusait dans la terre. Il courait après les chats, les rats, les poissons. Il était devenu fou. Il courait même après les chiennes. Mais il lui fallait une niche, aussi il faisait une crise si on ne lui donnait pas son manger pour chien. Tout le monde se demandait ce qui se passait.

Le lendemain, il a fait sa première gaffe dans le jardin de madame Rosette.

Il pilait sur les fleurs et il arrachait des carottes. Madame Rosette lui courait après avec son balais. Christophe se disait: "Quelle vie de chien". Et il retourna à sa niche. En mangant ses carottes qu'il avait volées chez madame Rosette. Après de longue heure de bon sommeil, l'homme qui était devenu un chien redevien un homme.Il se demandait se qui se passait il criyait pour que les gens vienne l'aider mais les gens avait tellement eu peur de lui

quand il était un chien que personne voulait l'aider à sortir de sa niche .Alors il a était oubligé de rester dans sa niche pour le restant de sa vie.

Un jour un veille homme passait par là, il venait de l'autre côté de l'océan.Il dit: "Que faites- vous là, monsieur." Il m'est arrivé un malheur . Mais raconté moi celà. O.K. Un jour que je me promenai dehors je me sentit très mal. Tout à coup je vois mon corp qui ce change en chien. Je commencais à aboyer à courir à quatre pattes.Aussie je fis une gaffe. Je suis aller dans le jardin de madame Rosette.J'ai arraché des carottes, de la laitue ect... Et je suis retourné à ma niche et me voilà redevenue en chien. A se moment là j'ai commencé a crier pour que les gens vienne m'aider a sortir de là. Mais hélas! il ne voulait pas m'aider! "Est-ce que tu veux m'aider? "bien sur. Alors le vielle homme est allé a sa maison chercher des outils pour défaire la niche. Et il revient et christophe n'était plus là. Où était-il bien passé? alors le vielle homme retourna seul à la maison. Et on entendit plus parler de Christophe.

T et U

CLASSE 12 (7 mai 1985)

L'activité de la journée s'est avérée "nouvelle" pour eux, Denis ayant omis de leur en faire part (re: oubli, manque de temps). Je leur ai donc présenté le "sujet de l'heure":

- qu'ils donnent leurs impressions du traitement de texte:
  -1- ce qu'ils ont aimé;
  -2- ce qui leur semble moins intéressant, qui serait à améliorer;
  -(points que Denis indique aussi au tableau)-

- que ce texte prenne la forme d'une lettre, adressée à Guy, le directeur, de sorte que l'an prochain, l'organisation d'une activité du même type puisse s'appuyer sur l'expérience, concrète, des utilisateurs de cette année.

La journée, divisée en 7 périodes d'une trentaine de minutes, a été l'occasion d'une succession rapide des 21 élèves qui venaient, 3 à 3, "s'astreindre" à cette activité "individuelle". Certains étaient portés à interagir, ce qui n'est pas mauvais en soi, mais question de temps, je me voyais poussée à les "rappeler à l'ordre"!

Pour le moment de la correction à apporter à leur texte, je me suis fiée aux élèves: celui que chacun jugeait préférable, que ce soit au fur et à mesure (car "plus tard", il y en a "trop"!...), ou plus tard (car "maintenant", l'élève est occupé à "autre chose"!...) - ce dont je m'informais au moment opportun (re: à l'occasion d'une pause, chez l'élève).

Contenu:

- ou ça reste général (je leur demande alors de préciser, de clarifier pour Guy -qui, la plupart du temps, n'est pas en classe- de façon à ce qu'il puisse comprendre...; il est arrivé, aussi, que je leur suggère de comparer leur expérience d'écriture au crayon à celle au moyen d'un clavier et d'un écran)...;

- ou on ne trouve rien qu'on n'aime pas (j'insiste alors sur le fait que c'est "leur" idée qui importe, qu'ils n'ont pas à chercher à "remplir une commande" et que, de toute façon, ils

auront toute la semaine pour laisser mijoter leurs idées puisque l'activité en cours ne se terminera que la fois suivante);

- certains commencent par un titre, ou par "ce que j'ai aimé:...", ou par la date et "cher Guy";
- d'autres reportent à plus tard la "finition en lettre";
- d'autres, enfin, hésitent, ne sachant trop comment commencer (je leur suggère alors de s'occuper, pour l'instant, des idées et que l'on verrait, la prochaine fois, aux modifications à apporter et à la finition du texte);
- la plupart, cependant, commencent par se fabriquer des marges (*---G----D)...

C'est beaucoup de travail pour la personne qui se met à la disposition des élèves et qui tient à ce que tout fonctionne correctement (re: que rien ne cloche)! Si, par ailleurs, on est moins disponible (que l'on ne peut répondre à tous, instantanément), les élèves apprendront possiblement à se débrouiller davantage par eux-mêmes...

Pour ma part, mes craintes se sont plutôt posées du côté "technique" de l'utilisation de cet outil (re: l'ordinateur): craintes que du texte se perde, par la répétition d'un même titre sur une disquette (il fallait alors s'assurer,en vérifiant dans la section "lister" du MENU, des titres existant déjà, ou encore se fier à la mémoire de l'élève sur la question); craintes aussi qu'il s'en perde par une mauvaise commande (re: réponse "non" à la question "Sauvegarde?", qu'un élève a "presque" donnée!).

Je ne suis pas sûre que les élèves aient suffisamment conscience de la "bêtise" de cet instrument, qu'ils éprouvent suffisamment de méfiance vis-à-vis des gestes posés par l'humain qui, même s'il les considère comme des détails, prennent ici une importance énorme: pour l'ordinateur, ce ne sont pas des erreurs, ce sont "d'autres" commandes.

Avec le temps, on s'habitue (et les élèves, et soi-même); les après-midi sont toujours plus "relax" que les avant-midi et il semble que les élèves sortent des généralités du début de l'activité et qu'ils s'expriment davantage...

Le fonctionnement des élèves semble aussi sur le point de se dissocier tranquillement de celui avec papier-crayon (re: une élève, qui avait commencé à mettre du texte sur papier, décide, sur place, de ne pas s'en servir) ou qu'il se fera progressivement (re: mes réactions de surprise

(impatience) devant le fait qu'ils effacent du texte au lieu de simplement déplacer le curseur).

Quelques interactions avec certain-e-s m'apprennent:
- que l'une d'entre elles "aime moins ça qu'avant, l'ordinateur"... (ce que des entrevues avec les élèves nous permettraient de préciser...);
- que l'un d'eux nous apprend encore des choses, sur l'ordinateur...

Denis se demandait, lors de nos discussions du midi, si une autre formulation de l'activité du type: vos attentes -vs- la réalité (re: "leur" "passé", leur expérience) n'aurait pas eu plus de chance de les faire s'exprimer davantage que de les orienter sur le "futur" "d'autres" personnes...? Il en sera peut-être question la prochaine fois, il verrait...

(J.R.B.)

CLASSE 13 (14 mai 1985)

Parce qu'il s'agissait, cette semaine, de terminer individuellement la lettre à Guy au sujet du traitement de texte, il nous est paru utile d'être deux en classe, Jocelyne et moi. En arrivant, nous avons appris que les élèves avaient travaillé un peu la veille, de telle sorte qu'ils étaient un peu plus avancés que prévu. Nous avons tout de même tenu à ce que Denis commence en suggérant aux élèves qu'ils pouvaient peut-être, s'ils manquaient d'idées, terminer leur lettre en disant comment ils avaient imaginé le traitement de texte et comment cela avait été en fait.

Dans l'ensemble, tout s'est très bien passé, sauf qu'une élève s'est retrouvée avec un fichier vide une fois de plus. Elle a tout recommencé et produit une lettre plus longue que sa première, en prenant moins d'une heure pour la rendre jusqu'à l'impression.

A la fin de la classe, Denis a demandé aux élèves s'ils voulaient envoyer leur lettre à Guy; dans l'ensemble la réponse a été positive; il doit procéder au regroupement des textes demain. Un seul n'a pas terminé; à la dernière heure, il a préféré continuer son travail en disant qu'il avait fait son trente minutes!

Plus ça va, plus les élèves sont autonomes, même quand ils travaillent seuls. Il faudra voir en étudiant le contenu des commentaires, mais j'ai l'impression que la composition d'une histoire de science-fiction a été une réussite complète dans la tête des élèves... ce qui nous obligerait éventuellement à nuancer nos impressions au sujet de l'usage du traitement de texte comme dactylo.

Il n'y aura pas de rencontre à Saint-Michel la semaine prochaine; dans deux semaines, ce sera la dernière journée; elle sera consacrée à un jeu de transformation d'un texte à la chaîne.

(F.R.)

Textes des élèves: lettres au directeur de l'école
- leur expérience du traitement de texte -

- KARINAK - A
- GUYC - B
- BELAITE - C
- GF - D
- BONJOURN - E
- GUYY - F
- FRENETTS - G
- GUYK - I
- TEXTEM - J
- FRENETTP - K
- GUYF - L
- OPINIONS - M
- LETTREG - N
- GUYDON - O
- OPINIONJ - P
- GUYFREN - Q
- OPINIOS - R
- ULTRA - S
- GUYM - T
- GUYFRE - U
- CHANJER - V

(KARINAK - 85/05/14 - A)

14 mai 85

Cher Guy,

Traitement de Texte

Moi au traitement de texte j'aime bien ça. C'est très intéressant et surtout travailler en équipe. Quelque fois, je me dis ça va être plate, parce que je ne sais pas quoi écrire. Mais rendu à l'ordinateur je trouve ça très intéressant. Depuis que nous avons commencé j'aime ça.

J'ai aimé toutes les activités. J'espère que l'année prochaine l'autre classe qui sera avec Denis apprendra comme nous au traitement de texte.

Je trouve Jocelyne et Fernand très gentils. J'aime travailler avec eux.

J'ai aimé travailler sur la lettre de correspondant. J'aimerais recommencer.

L'année prochaine j'espère qu'on aura des ordinateurs et que nous travaillerons sur le traitement de texte.

A

(GUYC - 85/05/14 - B)

Mardi 14 mai 1985

Bonjour Guy

Traitement de texte

Moi j'aime beaucoup travailler sur le traitement de texte. Même je reste travailler après l'école avec mes amies. Après l'école mes amies et Denis me montrent des affaires que je n'ai pas appris avec Jocelyne et Fernand. A l'ordinateur j'apprends beaucoup de choses très amusantes et très intéressantes.

J'aimerais avoir un ordinateur à la maison parce que je travaillerais tous les jours sur mon ordinateur. J'aimerais qu'on ait tous un ordinateur à la maison pour faire nos travaux.

Quand on a commencé à travailler sur l'ordinateur je pensais que ce ne serait pas comme ça.

Guy tu a fait un très bon choix je te remercie.

B

(BELAITE - 85/05/14 - C)

14 mai 1985

Cher Guy

Moi j'aime beaucoup travailler avec l'ordinateur, j'ai rien à dire contre l'ultratexte. A votre place je ne changerais pas le programe pour les élèves de l'an prochain.

Je trouve que l'on apprend baucoup de choses avec l'ordinateur.

Ce que j'ai aimé avec l'ultratexte, c'est d'écrire des textes comme le roman de science-fiction, que l'on devait écrire.
En un seul mot j'ai tout aimé.

C

(GF - 85/05/7 - D)

85-05-07

CHER GUY

ULTRATEXTE

CE QUE J'AIME

Moi j'aime beaucoup ULTRATEXTE parce que j'apprends plusieurs choses comme: mettre une lettre majuscule, souligner un mot, mettre un mot en caratère gras et plusieurs choses encore. J'aime aussi Fernand et Jocelyne parce qu'ils nous momtrent beaucoup de choses.

CE QUE JE N'AIME PAS

Ce que je n'aime pas, c'est que je cherche toujours les lettres. Aussi composer des textes parce que je n'ai pas beaucoup d'idées. Travailler en équipe de deux, c'est très difficile.

CE QUE JE PENSE

Ce que je pensais c'est que nous allions faire d'autres choses. Comme: l'ordinateur corrige les fautes, on aurait chacun notre disquette, et on travaillerait toujours seul(e).

D

‹BONJOURN - 85/05/14 - E›

85-05-14.

B O N J U U R G U Y.

Cher Guy.

Je vais te dire ce que j'ai aimé et ce que je n'ai pas aimé avec l'ordinateur.

CE QUE J'AI AIME C'EST:

surtout quand on a fait le texte de la science-fiction parce qu'il fallait penser et il fallait surtout inventer et avoir quand même assez d'imagination. Aussi quand on a fait le premier texte, j'ai été un peu nerveuse au commencement. Mais après ça a été mieux. Mais à part cela tout a été très bien. J'aimerais beaucoup refaire un autre texte de science-fiction. Aussi j'ai surtout aimé le texte des TROIS PETITS INDIENS. Car il fallait changer les phrases et avec l'ultratexte j'aime corriger et changer les phrases. Ce texte je l'avais fait avec Yanick Vermette. C'est avec lui que je travaille quand on fait des textes. Aussi j'aime écrire des lettres comme celle que je t'écris. J'aime énormément travailler avec l'ultratexte.

CE QUE JE N'AI PAS AIME AVEC L'ORDINATEUR C'EST:

Quand mon partenaire Yanick Vermette fait des erreurs sur l'ordinateur. Et aussi quand il marque des affaires et qu'il ne me le dit pas; c'est dans ce temps là que je n'aime pas cela. Mais à part cela ça va très bien.

J'aimerais aussi l'année prochaine travailler avec Camille sur l'ultratexte. Guy, j'espère que tu as aimé ma lettre.

SALUT GUY.

De E...

(GUYY - 85/05/7 - F)

St Michel, 7 mai 85

Bonjour Guy

Je T'écrie cette, lettre pour te dire mes inpressions sur le traitement de texte.

J'aime beaucoup le traitement de texte, écrire des histoires, faire un roman de science fiction, travailler avec Fernand et Jocelyne, imprimer des documents sur une feuille avec une imprimante, mette nos documents sur notre disquette, travailler avec Nathalie Lacroix, comprendre le fonctionnement des ordinateurs.

J'aime aussi écrire nos lettres de correspondant.

Je trouve plus difficile, quand deux mots sont collés ensemble, de mettre un espace pour les séparer.

Au début je pensais que c'était comme le TRS 80. Ce n'est pas pareil. La différence c'est les disquettes, alors que sur le TRS 80 c'est des cassettes.

F

(FRENETTS - 85/05/14 - G)

14 mai 1985

Cher Guy

Je t'écris pour te dire ce que je pense de l'Ultratexte: J'aime beaucoup ça et je trouve ça très intéressant.

On fait beaucoup de textes, une fois on a fait de la science-fiction. On écrivait des choses qui pourraient se réaliser un jour comme: un chien qui devient un homme, des Martiens qui viennent sur la terre, etc... On a écrit à nos correspondants et j'aimerais qu'on leur écrive toujours avec l'Ultratexte, on a fait des affiches de la "Guerre des tuques" pour dire l'heure, le jour, etc...

On a appris des choses comme: mettre le titre au milieu, écrire des lettres, des mots et des phrases en caractère gras, raccourcir un texte et beaucoup d'autres choses.

Fernand et Jocelyne sont très gentils, c'est eux qui nous montrent tout ça. J'aime ça et j'aimerais surtout qu'on travaille sur l'Ultratexte l'année prochaine.

Salut!

G

(GUYK - 85/05/7 - I)

Cher Guy

St-Michel de Bellechasse, 85-05-07.

Ce que J'ai aimé faire.

J'ai aimé travailler sur le traitement de texte en groupe de deux, et aussi avec Fernand et Jocelyne. On a fait beaucoup de travail avec eux. Comme la sc.-fiction, déplacer un paragraphe, imprimer nos documents, etc...

Je pensais que les ordinateurs de 5e année seraient comme les TRS 80 de 6e année. Je trouvais ça le fun d'avoir des ordinateurs. N'importe quelle sorte d'ordinateur, ça m'intéressait, mais ce qui m'intéressait le plus était d'en avoir au moins un. Et on en a eu trois, ce qui est encore mieux.

SALUT GUY

de I

(TEXTEM - 85/05/14 - J)

85-05-14

Cher Guy

Je suis très heureuse de travailler avec les ordinateurs. J'aime beaucoup travailler avec Jocelyne et Fernand, ils nous font de belles activités. Des fois je fais des erreurs mais nous les réparons tout de suite. Nous apprenons des affaires, même si elles ne sont pas toujours obligatoires. Je tiens beaucoup aux ordinateurs même que le soir je reste pour travailler sur le traitement de texte.

J'aimerais avoir plus de temps pour travailler. Je n'ai pas aimé l'exercice où il fallait trouver le sujet. Mais j'essaie d'avoir du plaisir. J'aime beaucoup faire des nouvelles choses. J'aimerais savoir plus de choses sur le traitement de texte, comme souligner. Ils nous montrent à nous corriger.

Guy tu as fais un très bon choix. J'aimerais avoir un ordinateur semblable à la maison.

JE TE FELICITE

J

(FRENETTP - 85/05/14 - K)

Bonjour Guy.

Comment ça va. Moi ça va bien.
Je vais te dire ce que j'aime et ce que je n'aime pas sur les ordinateurs.

CE QUE J'AIME

Moi ce que j'aime quand Fernand vient c'est: quand on fait des changements de texte comme "Les trois Indiens", faire nos lettres de correspondant avec l'ordinateur, faire une histoire de Sience-Fiction.

CE QUE JE N'AIME PAS

Moi ce que je n'aime pas c'est quand on fait des choses à deux. Moi je suis avec Vincent et je n'aime pas ça parce que c'est lui qui fait tout. Et notre histoire de **SIENCE-FICTION** c'est lui qui a décidé de parler de la guerre. Je n'ai pas aimé cela. J'aimerais mieux être toute seule. Ce que je ne te parle pas c'est que j'aime ça travailler avec les ordinateurs.

Moi, quand **DENIS** m'a dit que nous allions travailler sur les ordinateurs j'étais contente. Mais je ne savais pas à quoi cela allait servir. Mais là je suis contente parce que je sais beaucoup de choses. J'aimerais que l'année prochaine nous continuions avec **CAMILLE**.

Salut!

K

(GUYF - 85/05/14 - L)

Bonjour Guy
Je vais te parler de ce que je pense des ordinateurs que nous avons à l'école.

Ce que j'aime

J'aime travailler sur les ordinateurs à deux, sur l'Ultratexte, parce que je trouve que tout seul j'ai beaucoup moins d'idées, à deux nous avons beaucoup plus d'idées, car nous sommes deux à travailler et nous sommes deux à donner des idées, chacun donne ses idées et nous choisissons les meilleures ou les plus drôles

Planète

Planète est le nom d'un document sur la science-fiction. Dans ce document, Pascale et moi avons imaginé une guerre qui se passe dans l'an 2525. La planète **GUY-STEF** affronte la terre, les gens de la terre croient qu'elle explosera, donc ils décident de partir. Toute une aventure les attend sur leur nouvelle planète. Ensuite, quand ils apprennent que ce n'était pas la terre qui a explosé, ils sont fous de joie!

(version incomplète)

(OPINIONS - 85/05/14 - M)

14 Mai 1985

Cher Guy

MES OPINIONS SUR L'ORDINATEUR

CE QUE J'AIME

Ce que j'aime sur l'ordinateur, c'est qu'on fait beaucoup de choses SUPER intéressantes. J'aime surtout faire des romans de Sciences Fiction.
Avec Fernand et Jocelyne toutes les activités qu'on fait sont très intéressantes. C'est très différent entre pitonner sur l'ordinateur, et écrire avec un crayon parce qu'on ne bouge pas notre main de la même façon avec l'ordinateur.
Avec Fernand et Jocelyne c'est le FUN ce qu'on fait.

CE QUE JE N'AIME PAS

Sur les activités qu'on explore jusqu'à date j'ai tout aimé.

M

(LETTREG - 85/05/14 - N)

85-05-14

Cher Guy

J'aime beaucoup travailler avec les ordinateurs, j'apprends des choses intéressantes. On a composé un petit roman de science -fiction. J'aime composer des histoires et surtout les écrire. On s'est même servi des ordinateurs pour écrire notre lettre de correspondants. Fernand et Jocelyne viennent à toutes les semaines le mardi.Ils nous apprennent des choses nouvelles et très intéressantes.

Je crois que j'ai tout aimé, surtout la science-fiction. Mais je trouve qu'on devrait travailler plus souvent et plus longtemps. Je nous trouve chanceux à comparer aux autres écoles.

Salut Guy à la prochaine.

N.

(GUYDON - 85/05/14 - O)

14 mai 1985

Cher Guy

Moi, j'aime bien travailler à l'ordinateur parce que plus tard j'aimerais en avoir un chez moi. Quand nous travaillons avec Fernand et Jocelyne, nous apprenons beaucoup de choses intéressantes et amusantes.

C'est mieux de savoir travailler avec un ordinateur, on ne sait jamais, on peut devenir un patron, et si par hasard on a besoin d'un ordinateur, on va savoir travailler dessus.

Je n'ai pas à me plaindre de Fernand et Jocelyne, car ils font très bien leur travail.

Alors Guy, je te félicite d'avoir pensé à acheter trois ordinateurs pour la classe de 3e année.

O

(OPINIONJ - 85/05/14 - P)

85-05-14

SALUT GUY!

MES OPINIONS SUR LE TRAITEMENT DE TEXTE

Ce que j'aime:

Moi j'aime bien travailler sur l'ordinateur. Surtout avec Fernand et Jocelyne, qui sont très gentils. Ils nous aident beaucoup quand on a de la misère.

Les activités que nous faisons sont bien amusantes et aussi très intéressantes. C'est SUPER le "FUN!".

Ce que je n'aime pas:

Ma petite personne n'aime pas beaucoup travailler seule. Elle aime mieux travailler en équipe, parce qu'on a plus "d'idées", et que nos textes sont plus intéressants quand nos idées sont mélangées.

Quand Denis nous a dit qu'on travaillerait sur l'ULTRATEXTE, j'ai été surprise et toute suite j'ai pensé à qu'est ce que ça pourrait être. Peut-être est ce un jeu ou des travaux? Maintenant je sais qu'est ce c'est:"Des travux à inventer des textes.

P

(GUYFREN - 85/05/7 - Q)

7 mai 85

Cher Directeur,

Voici mes opinionss sur l'ordinateur.

J'aime beaucoup travailler sur l'ordinateur. On apprend beaucoup de choses sur l'ordinateur. C'est très intéressant. Fernand et Jocelyne sont très gentils. Ils nous montrent toutes sortes de choses intéressantes.

Maintenant, j'aime moins ça parce qu'au début j'étais trop intéressée à l'ordinateur. Je restais presqu'à tous les soirs pour travailler dessus. Mais j'aime encore ça.

Une fois nous avons fait un petit roman de sience-fiction. J'ai trouvé cela très le "fun". Nous avons fait aussi une affiche pour le film "La Guerre des Tuques.

Quand on a eu les ordinateurs, j'avais hâte de travailler dessus parce que je trouvais cela très interressant. Je pensais qu'on allait travailler seul sur l'ordinateur mais on travaille à deux.

Denis dit qu'on va peut-être avoir chacun notre disquette à nous tout seul. J'espère qu'on en aura une.

Quand Denis a fait les équipes, je pensais qu'on allait être avec un(e) autre amis(es).

Merci d'avoir lu cette lettre.

Q

(OPINIOS - 85/05/14 - R)

14 MAI 1985

Cher Guy

MES OPINIONS SUR LE TRAITEMENT DE TEXTE.

CE QUE J'AI AIME SUR LE TRAIMENT DE TEXTE

A l'ordinateur, je suis avec Geneviève Lavigne et j'aime bien travailler avec elle.

J'ai beaucoup aimé le texte sur la SCIENCE-FICTION. Et j'ai beaucoup aimé le texte de "TROIS PETITS INDIENS", mais nous avons changé le titre pour "TROIS PETITS CHIENS"

CE QUE JE N'AI PAS AIME SUR LE TRAITEMENT DE TEXTE

Moi ce que je n'aime pas sur L'ULTRATEXTE, c'est le premier texte qu'on a fait qui s'appelle "EPSON le petit garçon", et aussi SOURIS2. Je n'aimais pas le sujet.

Nous avons deux animateurs qui s'appellent JOCELYNE et FERNAND.

R

(ULTRA - 85/05/7 - S)

Le 7 mai 85

Cher Guy .

Je vous écris pour vous dire mes opinions sur l'ultra texte.D'abord, je trouve qu'on y apprend beaucoup de choses. Fernand et Jocelyne sont très gentils. Ils nous apprennent plein de choses intéressantes. Et j'aimerais que Fernand et Jocelyne viennent deux jours par semaine.

J'aimerais qu'on ait chacun notre disquette.

Avant de commencer, je croyais qu'on travaillerait sur toutes les matières comme les mathématiques, les sciences naturelles, le français...etc.

Merci d'avoir lu ma lettre.

S

(GUYM - 85/05/14 - T)

Le 14 mai 1985

Bonjour Guy

Ce que j'aime sur l'ordinateur.
J'ai beaucoup apprécié faire le roman de science-fiction, ma lettre de correspondante et le dialogue.
Aussi ce qui nous aide beaucoup, c'est que nous avons de très bon profs.

Pour ce qui est à améliorer, je n'ai rien à dire. Sauf que j'aimerais que Fernand et Jocelyne viennent plus souvent.

Je trouve qu'on apprend beaucoup de choses et ça nous aide beaucoup à corriger nos fautes, et à sortir nos idées.

Quand j'ai appris que nous allions travailler sur Ultratexte, j'étais très contente. Mais je ne pensais pas que nous travaillerions avec des professeurs qui connaissent Ultratexte et je pensais qu'ils viendraient seulement deux ou trois fois. Et j'ai trouvé ça "l'fun" qu'ils viennent plus souvent.

T

(GUYFRE - 85/05/14 - U)

14 mai 1985

Cher Guy,

Je t'écris pour te dire ce que j'aime et ce que je n'aime pas des ordinateurs.

Ce que j'ai aimé:

-Fernand et Jocelyne nous aident beaucoup et on a appris beaucoup de choses.
-Je travaille avec Mireille et elle travaille bien, elle trouve plein de choses.
-la science-fiction. On a choisi un titre et avec le titre on faisait une histoire.
-On faisait changer la phrase ou ce qu'on voulait. tu faisais fn4 pour recherche avant fn3 pour recherche arrière.
-Et aussi on a fait notre lettre de correspondent sur l'ordinateur.

Ce que je n'ai pas aimé:

-c'est qu'on ne reste pas assez longtemps. Et aussi ce que je n'ai pas aimé c'est que je n'ai pas pris l'autre clavier.

U

(CHANGER - 85/05/14 - V)

14 mai 1985

Cher Guy

Ce que j'aime sur les ordinateurs, c'est écrire et composer des textes. J'aime bien aussi travailler avec Fernand et Jocelyne. Ecrire avec un crayon et un papier, c'est différent d'écrire avec une ordinateur. Quand on écrit avec un crayon, on est obligé de former les lettres mais avec un ordinateur, on fait juste chercher les lettres sur le clavier.

J'aimerais qu'on fasse toujours notre demi-heure seul parce que j'aime beaucoup écrire. Quand on est deux, on écrit moins souvent. J'aimerais que Fernand et Jocelyne viennent plus souvent pour qu'on écrive plus souvent.

Bonjour Guy, je te souhaite une bonne fin d'année.

V

CLASSE 14 (28 mai 1985)

Cette dernière rencontre en classe s'est très bien déroulée: la transformation en chaîne du texte "Timothée, photographe" (Editions Fernand Nathan) a fourni 3 séries (3 claviers) de 3 ou de 4 versions, toutes "signées" par leurs auteurs - qui devenaient, pour l'occasion, également éditeurs! Les onze (11) textes ont été produits par les équipes habituelles, sauf pour deux élèves qui ont travaillé individuellement, leur co-équipier étant absent.

Nous remarquons toujours -et bien que l'ordre des équipes soit différent chaque fois, et toujours déterminé au hasard-, une différence constante entre les équipes du matin et celles de l'après-midi. Aujourd'hui, les transformations du matin ont toujours eu lieu au niveau des personnages, des substantifs uniquement, alors qu'en après-midi, on a commencé à effectuer des changements au niveau de l'action.

Quelques éléments de la situation habituelle différaient, cependant: Fernand, qui n'était pas là le matin, nous a rejoints au dîner...; pour ce qui est de Denis, avec qui je me suis organisée pour rendre effectives les activités de la journée, il s'est montré davantage disponible pour les élèves qui travaillaient à l'ordinateur le matin vu que, de notre côté, nous l'étions moins.

La plupart ont modifié le nom du personnage (ce pour quoi il leur a été suggéré de se servir des Fn3 et Fn4, lorsqu'ils n'y pensaient pas...). Il a fallu, pour certains, passer du masculin au féminin et, dans la mesure où la nouvelle action différait de l'originale, voir si le sens de tout le texte se tenait. D'autres ont appris à conserver les caractères qui faisaient l'affaire lors de la transformation...

La plupart du temps, on a terminé assez rapidement; dans certains cas, on ne trouvait plus "quoi" changer ou encore on avait quelque chose d'"autre" à faire (re: terminer une lettre à son correspondant). Nous sentons que la fin de l'année est proche... Nous avons quand même insisté pour que les fautes aient été corrigées lors de la remise du texte au suivant.

Le soir, les élèves ont eu pour leçon de lire la série "Timothée" qu'ils avaient contribué à construire, textes que nous avons imprimés dans l'ordre et qui ont, par la suite, été photocopiés, question de temps!

Nous prévoyons nous rencontrer pour un bilan de l'année le 19 juin prochain. D'ici là, nous ferons parvenir à Denis nos pages du "journal de bord" (CLASSE 1 ... 14; BILAN 1; etc.) pour discussions, ententes et finalisation en vue du rapport final.

(J.R.B.)

Activité de la 14e rencontre (28 mai 1985)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE SOURIS PHOTOGRAPHE
QUI VIT UNE AVENTURE EXTRAORDINAIRE.

Timothée, photographe

Timothée est un excellent photographe. Il réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'il photographie. Pourtant, Timothée habite dans une grande ville. Il y a de la fumée et beaucoup de bruit.

Mais Timothée a un truc. Il cache un oiseau sous le drap noir de l'appareil. Il dit: "Attention! le petit oiseau va sortir!". Et, clic! ô surprise! un petit oiseau s'envole! Alors tout le monde sourit. Timothée en profite pour prendre une photo pleine de joie.

Un jour, un bel oiseau s'est envolé par la fenêtre ouverte! Vite, Timothée veut le retenir. Il l'attrape par les pattes. L'oiseau l'emporte avec lui. Ensemble, ils survolent la ville, la campagne et la mer. Le lendemain, l'oiseau dépose Timothée sur un nid de feuilles. Seul, il reprend son vol.

"Timothée, photographe"
(Editions Fernand Nathan)

Texte des élèves (28 mai 1985)

- TIMOTH11 - QR
- TIMOTH12 - KL
- TIMOTH13 - SV
- TIMOTH14 - AB

- TIMOTH21 - G
- TIMOTH22 - TU
- TIMOTH23 - OP
- TIMOTH24 - MN

- TIMOTH31 - I
- TIMOTH32 - CD
- TIMOTH33 - EF

(TIMOTHII - 85/05/28 - QR)

C'EST L'HISTOIRE D'UN FROMAGE PHOTOGRAPHE
QUI VIT UNE AVENTURE SUPER-FOLLE.

FROMAGE-AU-LAIT, PHOTOGRAPHE

Fromage-au-lait est un excellent photographe. Il réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'il photographie. Pourtant, Fromage-au-lait habite sur une grande table. Il y a de la nourriture et beaucoup d'ustensiles.

Mais Fromage-au-lait a un truc. Il cache un oiseau sous le drap noir de l'appareil. Il dit: "Fromage! le petit oiseau va sortir!". Et, clic! ô surprise! un petit oiseau s'envole! Alors tout le monde sourit. Fromage-au-lait en profite pour prendre une photo pleine de fromage.

Un jour, un bel oiseau s'est envolé par la fenêtre ouverte! Vite, Fromage-au-lait veut le retenir. Il l'attrape par les pattes. L'oiseau l'emporte avec lui. Ensemble, ils survolent la table, la nourriture et les ustensiles. Le lendemain, l'oiseau dépose Fromage-au-lait sur un chou-fleur. Seul, il reprend son vol.

FIN

"Fromage-au-lait, photographe"
(Editions R et Q)

(TIMOTH12 - 85/05/28 - KL)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE BANANE PHOTOGRAPHE QUI VIT UNE AVENTURE SUPER-ENNUYANTE

BANANE-POURRIE, PHOTOGRAPHE

Banane-pourrie est une excellente photographe. Elle réussit à donner l'air malheureux à tous les gens qu'elle photographie. Pourtant, Banane-pourrie habite sur une grande table. Il y a de la nourriture et beaucoup d'ustensiles.

Mais Banane-pourrie a un truc. Elle cache une banane sous le drap blanc de l'appareil. Elle dit: "banane! la petite banane va sortir!". Et, clic! ô surprise! une petite banane saute! Alors tout le monde pleure. Banane-pourrie en profite pour prendre une photo pleine de bananes.

Un jour, une belle banane saute par la fenêtre ouverte! Vite, Banane-pourrie veut la retenir. Elle l'attrape par la pelure. La banane l'emporte avec elle. Ensemble, elles sautent par dessus la table, elles volent la nourriture et les ustensiles. Le lendemain, la banane dépose Banane-pourrie sur un céleri. Seule, elle prend son élan pour sauter.

FIN

"Banane-pourrie, photographe"
(Editions K et L)

(TIMOTHI3 - 85/05/28 - SV)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE GIRAFE PHOTOGRAPHE
QUI VIT DANS ZOO SUPER-AMUSANT

LA GIRAFE PHOTOGRAPHE

Girafe est une excellente photographe. Elle réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'elle photographie. Pourtant, Girafe habite dans un grand zoo. Il y a de la nourriture et beaucoup d'animaux.

Mais Girafe a un truc. Elle cache sa nourriture sous le drap blanc de l'appareil. Elle dit: "youpi! la petite girafe va sortir!". Et, clic! ô surprise! une petite girafe saute! Alors tout le monde rit. Girafe en profite pour prendre une photo pleine de bonheur.

Un jour, une belle girafe saute par la fenêtre ouverte! Vite, Girafe veut la retenir. Elle l'attrape par la crinière. Girafe l'emporte avec elle. Ensemble, elles sautent par dessus les cages, elles voient la nourriture et les animaux. Le lendemain, la Girafe dépose la girafe dans une cage. Seule, elle prend son élan pour sauter.Et elle est libre!

FIN

"Girafe, photographe"
(Editions V et S.)

(TIMOTHI4 - 85/05/28 - AB)

C'EST L'HISTOIRE DE TI-PAUL PHOTOGRAPHE QUI VIT DANS UNE GRANGE SUPER-AMUSANTE

LE TI-PAUL PHOTOGRAPHE

Ti-Paul est un excellent photographe. Il réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'il photographie. Pourtant, Ti-Paul habite dans une grande grange. Il y a de la nourriture et beaucoup d'animaux.

Mais Ti-Paul a un truc. Il cache sa nourriture sous le drap blanc de l'appareil. Il dit: "youpi! la grosse orange va sortir!". Et, clic! ô surprise! une grosse orange saute! Alors tout le monde rit. Ti-Paul en profite pour prendre une photo pleine de bonheur.

Un jour, une grosse orange saute par la fenêtre ouverte! Vite, Ti-Paul veut la retenir. Il veut l'attrapper mais elle court trop vite. Ti-Paul rentre chez lui. Le lendemain, il voit l'orange par la fenêtre. Elle revient se cacher sur le drap blanc.

FIN

"Ti-Paul, photographe"
(Editions B et A.)

(TIMOTH21 - 85/05/28 - G)

C'EST L'HISTOIRE D'UN LION PHOTOGRAPHE
QUI VIT UNE AVENTURE BIZARRE

Lipoté, photographe

Lipoté est un mauvais photographe. Il ne réussit jamais à donner l'air heureux à tous les gens qu'il photographie. Pourtant, Lipoté habite dans une petite maison au milieu d'une falaise. Il y a de la fumée et beaucoup de roches.

Mais Lipoté a un truc. Il cache une fourmi sous la débarbouillette verte de l'appareil. Il dit: "REGARDEZ! la fourmi va venir vous voir!". Et, POUF! ô non! la fourmi part! Alors tout le monde pleure. Lipoté en profite pour prendre une photo pleine de tristesse.

Un jour, une belle fourmi s'est envolée par la fenêtre ouverte! Tranquillement, Lipoté veut la laisser partir mais il l'attrape par les pattes. La fourmi l'emporte avec elle. Ensemble, ils survolent la falaise, la campagne et la mer. Le soir, la fourmi dépose Lipoté sur un nid d'herbe. Seul, elle reprend son vol.

"Lipoté, photographe"
(Editions G)

(TIMOTH22 - 85/05/28 - TU)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE FOURMI PHOTOGRAPHE QUI VIT UNE AVENTURE BIZARRE

Joséphine, photographe

Joséphine est une bonne photographe. Elle réussit toujours à donner l'air heureux à tous les gens qu'elle photographie. Pourtant, Joséphine habite dans une petite maison au milieu d'une falaise. Il y a de la fumée et beaucoup de roches.

Mais Joséphine a un truc. Elle dit: "REGARDEZ! la fourmi va venir vous voir!". Et, POUF! ô non! la fourmi part! Alors tout le monde rit, Joséphine elle ne rit pas parce qu'elle a peur de perdre ses clients .

Un jour, une belle fourmi s'est écrasée sur une fenêtre fermée. Tranquillement, Joséphine veut l'attraper par les pattes. Mais elle l'a échappée. Seule, elle reprend son vol.

"Joséphine, photographe"
(Edition T et U)

(TIMOTH23 - 85/05/28 - OP)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE FOURMI FERMIERE
QUI VIT UNE AVENTURE BIZARRE

Joséphine, fermière

Joséphine est une bonne fermière. Elle réussit toujours à donner l'air heureux à tous les animaux qu'elle possède. Pourtant, Joséphine habite dans une petite ferme au milieu d'un champ de blé. Il y a du soleil et beaucoup d'animaux sauvages.

Mais Joséphine a un truc. Elle dit: "Regardez moi dans les yeux ". Et, POUF! les animaux sont hypnotisés. Alors tous les animaux s'endorment. Joséphine rit parce qu'elle trouve ça drôle de voir tous les animaux endormis.

Un jour, une minuscule fourmi s'écrase sur le seuil de sa porte. Tranquillement, Joséphine la prend, et va la coucher dans son lit. Et quand elle se réveille, Joséphine lui apprend son truc pour se défendre des gros animaux.

"Joséphine, fermière"
(Edition O et P inc.)

(TIMOTH24 - 85/05/28 - MN)

C'EST L'HISTOIRE D'UN PAPILLON PLOMBIER QUI VIT UNE AVENTURE BIZARRE

Cartridge , plombier.

Cartridge est un drôle de plombier. Il ne réussit jamais à amener les outils qu'il possède à son travail.. Pourtant, Cartridge habite dans une petite boîte d'allumette au milieu d'un champ de blé. Il y a du soleil et beaucoup de travail dur mais amusant.

Mais Cartridge a un truc. Il dit: "ABRICABRA POILS DE CHAT ". Et, POUF! les outils se déplacent tout seuls,au travail. Cartridge rit parce qu'il est heureux de voir tous ses outils bouger

Un jour,le minuscule bébé de Cartridge s'écrase sur le seuil de sa porte. Tranquillement, Cartridge le prend, et va l'enterrer dans sa tombe. Cartridge et sa femme sont très tristes. Un jour, en disant "ABRICADABRA.....", Cartridge voit la tombe bouger et son bébé se mettre à vivre.

(Edition N et M inc.)

(TIMOTH31 - 85/05/28 - I)

C'EST L'HISTOIRE D'UN RAT PHOTOGRAPHE
QUI VIT UNE AVENTURE EXTRAORDINAIRE.

Timothée, photographe

Timothée est un nouveau photographe. Il réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'il photographie. Pourtant, Timothée habite dans la campagne. Il y a des arbres et pas beaucoup de bruit.

Mais Timothée a un truc. Il cache une poire à eau sous le drap noir de l'appareil. Il dit: "Attention! la poire à eau va sortir!". Et, clic! ô surprise! une petite poire s'envole! Alors tout le monde sourit. Timothée en profite pour prendre une photo pleine de sourires.

Un jour, une belle poire a tombé par la fenêtre ouverte! Vite, Timothée veut la retenir. Il l'attrape par le bout. La poire l'emporte avec lui. Bang! ils survolent la route, les arbres et le lac. Dix minutes passent, la poire dépose Timothée sur une maison de roches. Seul, il retourne à la maison.

"Timothée, photographe"
(Edition I)

(TIMOTH32 - 85/05/28 - CD)

C'EST L'HISTOIRE D'UN RAT POTOGRAPHE
QUI VIT UNE AVENTURE EXTRAORDINAIRE.

Tipothée, potographe

Tipothée est un nouveau potographe. Il réussit à donner l'air malheureux à tous les gens qu'il potographie. Pourtant, Tipothée habite dans la ville. Il y a des maisons et beaucoup de bruit.

Mais Tipothée a un truc. Il cache une poussière à eau qui endort les gens, cachée sous le drap noir. Il dit: "Attention! la poussière à eau va sortir!". Et, clic! ô surprise! une petite poussière s'envole! Alors tout le monde s'endort. Tipothée en profite pour tirer un poto plein de sourires.

Un jour, une belle poussière est tombée par la fenêtre ouverte!
Vite, Tipothée veut la retenir. Il l'attrape par le bout. La poussière l'emporte avec lui. Maintenant ils survolent la route, les maisons et la fumée. Dix minutes passent, la poussière dépose Tipothée sur une maison de roches. Seul, il retourne à la maison.

"Tipothée, potographe"
(Edition C)

(TIMOTH33 - 85/05/28 - EF)

C'EST L'HISTOIRE D'UNE SOURIS DESSINATRICE QUI VIT UNE MESAVENTURE EXTRAORDINAIRE

Tipothée, dessinatrice

Tipothée est une nouvelle dessinatrice. Elle réussit à donner l'air heureux à tous les gens qu'elle dessine. Pourtant, Tipothée habite dans une super grande ville. Il y a beaucoup de maisons et peu de bruit.

Mais Tipothée a un truc. Elle dit: "Attention! le chef-d'oeuvre va sortir!". Et, hop! ô quelle surprise! une petite souris sort avec son pinceau et son chef-d'oeuvre! Alors tout le monde est étonné. Tipothée en profite pour tirer une photo pleine de sourires.

Un jour, un beau pinceau est tombée par la fenêtre ouverte! Vite, Tipothée veut le retenir. Il l'attrape par le bout. Le pinceau l'emporte avec lui. Maintenant ils survolent la route, les maisons et la fumée. Dix minutes passent, le pinceau dépose Tipothée sur une maison de roches. Seul, il retourne à la maison.

"Tipothée, dessinateur"
(Edition F INC)

BILAN 2 (3 juillet 1985)

(Une suite d'événements imprévus ont fait que la rencontre, d'abord prévue pour le 19 juin, n'a pu avoir lieu avant le 3 juillet; ce qui a obligé Denis Boutin à prendre du temps sur ses vacances.)

L'ordre du jour suivant est adopté par les trois participants (Denis Boutin, Jocelyne Roberge Brassard et Fernand Roy):

1-Retour sur le second objectif (mise au point d'activités);

2-Retour sur le troisième objectif (auto-correction et objectivation des pratiques d'écriture);

3-Impact de l'expérience sur la dynamique du groupe.

1-Retour sur le second objectif (mise au point d'activités).

Les 6 activités, réalisées au cours des deux derniers mois de l'expérience, ont été très appréciées par les élèves. Selon Denis, ils ont beaucoup écrit et avec plus de goût qu'ils ne le faisaient à la main. S'ils n'ont pas encore pris l'habitude de se faire un plan de travail, ils ont quand même développé avec plaisir l'habitude d'exprimer leurs idées. Ils aiment écrire, c'est déjà quelque chose.

On a aussi constaté que le traitement de texte suscitait chez les élèves un souci de mise en page qui n'existait pas auparavant quand ils travaillaient au crayon. Cela était d'autant plus perceptible chez ceux qui avaient plus de difficulté avec la calligraphie; il en a résulté, particulièrement chez ces derniers, une plus intense productivité.

On s'interroge sur la tendance qu'ont prise plusieurs de vouloir faire des textes occupant seulement une quarantaine de colonnes au centre de la page. Au départ, il nous a semblé qu'il s'agissait d'une façon d'allonger leur texte "imprimé"; ensuite on s'est demandé s'il ne fallait pas chercher une explication du côté de la difficulté de suivre, dans un texte à interligne simple, une ligne sur toute la

largeur de l'écran. Il y aurait sans doute lieu de suggérer aux producteurs de matériel scolaire de rendre possible un choix d'interlignage à l'écran. Peut-être que se poserait par contre alors la question d'en voir moins long à la fois.

Deux points restent à explorer:

-on n'a pas encore trouvé la formule idéale pour rentabiliser le plus possible le temps que chaque élève passe au clavier (dans un contexte où l'on dispose d'une quantité minimale de micro-ordinateurs, bien sûr); il nous est apparu, à l'usage, qu'il fallait éviter la simple copie d'un texte déjà préparé; sans doute que la formule idéale est à chercher du côté d'un temps de préparation d'un quart d'heure, par exemple; on expérimentera en ce sens l'an prochain (idées jetées en vrac, plan de travail...);

-on se demande s'il ne faudrait pas multiplier des périodes d'utilisation brèves, ce qui aiderait les élèves à développer l'habitude de se relire d'une fois à l'autre, habitude de relecture qu'ils n'ont pas spontanément; ce sera aussi à explorer l'an prochain.

On conclut que les activités réalisées se sont très bien intégrées au programme, qu'il n'y a eu aucune perte de temps.

2-Retour sur le troisième objectif (auto-correction et objectivation des pratiques d'écriture).

a)auto-correction

Petit à petit, les élèves ont acquis la technique d'utilisation du logiciel et en sont venus à corriger leurs erreurs plus volontiers qu'ils ne le faisaient auparavant à la main. Ils n'ont cependant pas acquis une autonomie véritable, en ce sens qu'ils avaient toujours besoin d'un support car ils ne voyaient pas plus leurs erreurs. Selon Denis, tout se passe comme s'ils ne faisaient pas la différence entre ce qui est acceptable à l'oral et ce qui l'est moins à l'écrit. On retient que si la correction n'est pas plus recherchée, elle est plus spontanément réalisée.

b)objectivation...

Au-delà de ce qui été noté dans le texte du rapport, on remarque que la formule "une journée par semaine" n'est pas l'idéal pour amener les élèves à revenir pour objectiver leurs pratiques d'écriture. Si des prises de conscience sont

liées aux types d'activités réalisées et à l'appareil qui oblige en soi à prendre du recul par rapport au texte que l'on a écrit, il faudra, l'an prochain, compter avec une plus grande intégration du traitement de texte à l'ensemble des activités de la classe.

Dans l'ensemble, on retient que c'est ce troisième objectif qui a le plus souffert du retard survenu au début de l'année scolaire dans la mise en marche du projet d'implantation.

3-Impact de l'expérience sur la dynamique du groupe.

Denis a pu réaliser ce qu'il se proposait de faire depuis quelques années, soit de donner aux élèves le loisir de réaliser au moment où ils le préféraient les diverses tâches au programme du jour. D'abord mise en oeuvre pour la journée du traitement de texte, cette politique a été adoptée aussi à d'autres occasions. Il en a résulté une augmentation de la production, mais cela était plus exigeant.

Une dynamique de travail en équipe s'est développée à moyen terme; comme les équipes étaient relativement stables et mixtes le plus souvent possible, il en a résulté une plus grande sociabilité entre les garçons et les filles. A la longue, on en est venu à s'entendre sur des horaires négociés à deux, par exemple.

De plus, comme les élèves ont appris en même temps que l'enseignant à se servir du traitement de texte, il en a résulté un atmosphère de coopération et une plus grande démocratie.

Dans l'ensemble, on retient que même si l'expérience n'a duré que la moitié du temps prévu, elle a été largement rentable pour les élèves. Le temps investi lors de l'initiation a été largement compensé par l'augmentation du temps volontairement passé par les élèves à écrire ensuite, par l'importance des productions de tous les élèves, et par l'intérêt personnel qu'ils ont développé pour la micro-informatique.

(F.R.) - (J.R.B.)

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS-Éducation
2383, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
G1V 1T1
Téléphone: (418) 657-2560,
poste 2890